

URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE

---

STATISTICAL OFFICE IN KRAKÓW

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
MAŁOPOLSKIE  
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

---

II<sup>nd</sup> QUARTER

**2006**

KRAKÓW — **SIERPIEŃ** — 2006  
AUGUST

**WYDAWCA****EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie  
ul. Kazimierza Wyki 3  
31-223 Kraków

*Statistical Office in Kraków  
3 Kazimierza Wyki St  
31-223 Kraków*

Tel. 012 415 38 84, fax 012 415 40 58

E-mail: sekretariat@stat.gov.pl

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY****EDITORIAL BOARD****PRZEWODNICZĄCY****PRESIDENT**

Marian Schab

**CZŁONKOWIE****MEMBERS**

Andrzej Binda  
Ewa Janiczko  
Mieczysław Kurnik  
Cecylia Okólska  
Barbara Oremus  
Krzysztof Pawlaczek  
Helena Sienniak  
Bogumiła Skowronek  
Anna Stefan  
Anna Talarek

**SKŁAD KOMPUTEROWY****TYPESETTING**

Wydział Analiz

*Analyses Division*

**PROJEKT OKŁADKI****COVER DESIGN**

Sylwester Jabłoński
---------------------

**ISSN 1508-3373****DRUK I OPRAWA****PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych  
Zakład Poligraficzny nr 2  
26-600 Radom, ul. Planty 39/45

Nakład 70 egz.

Cena 20,00 zł

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica  
Table

Strona  
Page

- x Uwagi ogólne .....  
x Wyjaśnienia metodyczne .....

- General notes ..... 5  
Methodological notes ..... 9

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1. Wybrane dane o województwie .....  
2. Wybrane dane według sektorów własności .....

- Selected data on voivodship ..... 17  
Selected data by ownership sector ..... 20

## LUDNOŚĆ

## POPULATION

3. Stan i ruch naturalny ludności .....

- Population and vital statistics ..... 24

## PRACA

## LABOUR

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....  
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....  
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....  
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej  
sytuacji na rynku pracy .....  
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształce-  
nia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu  
pracy .....  
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej  
według BAEL .....  
10. Bezrobocie według BAEL .....

- Employed persons in enterprise sector ..... 25  
Average paid employment in enterprise sector ..... 28  
Registered unemployed persons and job offers ..... 32  
Registered unemployed persons with a specific situation  
on the labour market ..... 33  
Registered unemployed persons by educational level,  
age, duration of unemployment and work seniority ..... 33  
Economic activity of population aged 15 and more  
by LFS ..... 35  
Unemployment by LFS ..... 35

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze  
przedsiębiorstw .....  
12. Świadczenia społeczne .....

- Average monthly gross wages and salaries in enterprise  
sector ..... 36  
Social benefits ..... 39

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....  
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....  
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....  
II. Wynik finansowy brutto .....  
III. Wynik finansowy netto .....  
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw  
według uzyskanych wyników finansowych .....  
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkotermi-  
nowe przedsiębiorstw .....  
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw  
według sekcji .....

- Financial results of enterprises ..... 40  
Financial results of enterprises by section ..... 42  
I. Income, cost, financial result from sale ..... 42  
II. Gross financial result ..... 43  
III. Net financial result ..... 44  
Economic relations and composition of enterprises by  
obtained financial result ..... 45  
Current assets and short-term and long-term liabilities  
of enterprises ..... 48  
Current assets and liabilities of enterprises by section ..... 49

## CENY

## PRICES

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych .....  
19. Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług  
konsumpcyjnych .....  
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych ..  
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targo-  
wiskach .....  
22. Relacje cen w rolnictwie .....

- Price indices of consumer goods and services ..... 51  
Average retail prices of selected consumer goods and  
services ..... 51  
Average procurement prices of major agricultural  
products ..... 54  
Average market-place prices received by farmers ..... 55  
Prices relations in agriculture ..... 55

Tablica  
Table

Strona  
Page

## INWESTYCJE

## INVESTMENTS

23. Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays .....</i>	56
24. Mieszkania .....	<i>Dwellings .....</i>	57

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections .....</i>	58
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ..	<i>National economy entities by legal form .....</i>	59

## ROLNICTWO

## AGRICULTURE

27. Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock .....</i>	60
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products .....</i>	61

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry .....</i>	62
30. Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU .....	<i>Production of major products by PRODCOM .....</i>	66
31. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction .....</i>	67

## HANDEL

## TRADE

32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity .....</i>	68
---	---	----

## TURYSTYKA

## TOURISM

33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments ..</i>	70
--	--	----

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-czerwiec .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-June .....</i>	71
--	---	----

## WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

35. Ludność w 2006 r. (Stan w dniu 31 III) .....	<i>Population in 2006 (As of 31 III) .....</i>	72
36. Ruch naturalny ludności w I kwartale 2006 r. ....	<i>Vital statistics in 1st quarter 2006 .....</i>	73
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2006 r. ....	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2006 ..</i>	74
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2006 r. ....	<i>Registered unemployed persons by age in 2006 .....</i>	75
39. Bezrobotni zarejestrowani według wykształcenia w 2006 r. ....	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2006 .....</i>	76
40. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2006 r. ....	<i>Dwellings completed in the period I-VI 2006 .....</i>	77
41. Podmioty gospodarki narodowej w 2006 r. ....	<i>Entities of the national economy in 2006 .....</i>	78
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-VI 2006 r. ....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-VI 2006 .....</i>	81
43. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-VI 2006 r. ....	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-VI 2006 .....</i>	82
44. Wypadki drogowe w okresie I-VI 2006 r. ....	<i>Road traffic accidents in the period I-VI 2006 .....</i>	83

## PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

45. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland .....</i>	84
46. Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodships .....</i>	88

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT - "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1". PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i - w niektórych przypadkach - grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwowa, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in.: spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in.: oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu posiadanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji: „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT - "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, rev. 1.1". PKD was introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 January 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as since 1 January 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and "mixed" ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises' branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and "mixed" ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units - for quarterly periods - keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing", and "Financial intermediation") according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym - o ile nie zaznaczono inaczej - podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych - wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić -

3) *data on investment outlays and newly started investments - for quarterly periods - refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

*Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods covers those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *data on production of products refers to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category - enterprise sector - used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and households goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category - industry - used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".*

9. *Data expressed in pecuniary values - if not otherwise stated - were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. In the case of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain - base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data on production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign "\*".*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from*

z tytułu zaokrągłeń - od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji - podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity - CPA”, oraz „Products of the Community - PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

the figure "total" at higher classification levels.

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, Rev. 1.1", "Classification of Products by Activity - CPA", and "Products of the Community - PRODCOM".

17. In regard to NACE abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych	<i>manufacture of coke, refined petroleum products</i>	<i>manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	<i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel</i>
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	<i>wholesale and commission trade</i>	<i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	<i>retail trade; repair of personal and household goods</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods</i>
<b>grupy PKD</b>		<b>the NACE groups</b>	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	<i>building of constructions; civil engineering</i>	<i>building of complete construction or parts thereof; civil engineering</i>

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr. 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa - lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (*Journal of Laws No.88, item 439*) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (*Journal of Laws No.58, item 685*) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left - as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27 April 2004 (*Journal of Laws No. 98, item 998*) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkani 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług i instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. - łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) - is calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the "unemployed persons registered within the period of 12 months since the completion of education" are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The "long term unemployed" are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The "unemployed aged up to 25 years" - are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The "unemployed without occupational qualifications" - are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The unemployed persons without benefits, are the persons registered in powiat labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

**Bezrobotni** to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15-74 lata.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

*The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.*

*The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:*

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,*
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.*

*An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1<sup>st</sup> quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15-74 years.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged 15 and more, (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more, (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No.76, item 694 with later amendments).*

9. **Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*

- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, (tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji).

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

#### **10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) cost of sold products, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**11. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.  
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują: podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównane, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku

**11. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of sold products, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.  
This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;
- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to

z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

#### **12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### **13. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

*timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

#### **12. Current assets and liabilities:**

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### **13. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

**14.** Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 r.

**14.** The value of sold production and services in the industry since 1996 has been presented in current or constant basic prices. **Basic price** is defined as the amount of money received by a producer for a unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excise tax) as well as by applicable rebates and deductions, increased by subsidies to this product. The 2000 average prices are assumed as constant basic prices.

#### 15. Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

#### 15. Price indices:

1) of sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas and water supply”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebla przedsiębiorstw - jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

a) price indices on the base "previous month = 100":

- at enterprise level - as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

- dla szerebla grup, działów i sekcji - jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- at group, division and section level - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach - jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

b) price indices on other bases - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and in the structure of customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt 15.1.

2) of construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in „Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2006 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

**16. The price indices of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2006) quoted in 209 districts of the country.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, stosując (od 1999 r.) Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowaną na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding own consumption) of household for purchases of goods and services in the year preceding the one surveyed, using (since 1999) the Classification of Individual Consumption by Purpose adopted for the purposes of the Harmonized Indices of Consumption Prices (COICOP/HICP).

**17.** Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w da-

**17.** Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid

nym okresie przez jednostki skupiające produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 6.4).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw - trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21.** **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku - w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich - 2-krotnie w roku - według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej

*in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (see general notes item 6.4).*

**18.** *Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers on marketplaces since 1 January 2005. Until 31 December 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.*

*Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.*

**19.** *The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables - three times a month (every decade).*

**20.** *The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital assets items, was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of "ESA 1995". Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings);*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21.** *Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production - utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year - in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animals species - twice a year - as of June and December.*

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production are presented excluding*



prezentuje się - bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonywanych systemem zleceń przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleceńodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez różnicowanie zakresu robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonanie elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services - in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production sales, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", instead data on sold production of construction covers construction and non-construction activities of economic entities included in the section "Construction" and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system for outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

**25. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**26. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.



## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>a b</sup> w tys. Population <sup>a b</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a c</sup> w tys. National economy entities <sup>a c</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a d</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>a d</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I-XII .....	3260,2	288,8	193,6	93,1	x	15,0	52407	191
2005 I-XII .....	3266,2	289,7	178,1	92,0	x	13,8	58287	83
2005 VI .....	3262,9	290,7	180,9	90,6	98,3	14,0	5124	54
VII .....	.	289,6	179,1	91,2	99,0	13,9	5919	63
VIII .....	.	290,0	176,7	91,2	98,7	13,7	5495	55
IX .....	3266,1	290,7	175,2	91,9	99,1	13,6	6267	42
X .....	.	291,1	172,7	91,8	98,6	13,4	5082	47
XI .....	.	290,5	174,1	92,0	100,8	13,5	4009	47
XII .....	3266,2	289,7	178,1	92,0	102,3	13,8	2743	83
2006 I .....	.	289,3	184,1	91,9	103,4	14,1	4241	76
II .....	.	289,3	184,0	91,7	100,0	14,1	4588	62
III .....	3267,2	289,9	181,2	91,8	98,4	13,9	6582	47
IV .....	.	289,8	173,5	90,7	95,8	13,4	7373	36
V .....	.	290,0	164,3	89,3	94,7	12,7	7467	23
VI .....	.	289,9	157,6	87,1	96,0	12,3	5756	24

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 I-XII .....	344,5	101,6	x	2171,30	105,1	x	1063,63	104,6
2005 I-XII .....	354,0	102,8	x	2236,09	103,0	x	1093,97	102,9
2005 VI .....	358,8	104,0	100,6	2232,70	104,2	104,2	1088,91	103,1
VII .....	357,1	102,0	99,5	2285,83	103,9	102,4	.	.
VIII .....	357,3	102,1	100,1	2205,33	98,6	96,5	.	.
IX .....	356,9	101,9	99,9	2223,38	102,6	100,8	1091,65	102,9
X .....	357,2	101,7	100,1	2248,52	102,6	101,1	.	.
XI .....	355,8	101,5	99,6	2343,15	106,9	104,2	.	.
XII .....	354,9	101,2	99,7	2411,31	102,8	102,9	1093,97	102,9
2006 I .....	360,7	101,4	101,6	2236,13	102,1	92,7	.	.
II .....	360,5	100,8	99,9	2195,16	104,9	98,2	.	.
III .....	362,3	101,8	100,5	2404,89	106,0	109,6	1133,89	104,5
IV .....	364,5	102,4	100,6	2284,52	103,6	95,0	.	.
V .....	366,5	102,7	100,5	2304,19	107,5	100,9	.	.
VI .....	368,1	102,6	100,4	2340,40	104,8	101,6	1159,50	106,5

**a** Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. **d** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** W ciągu miesiąca. **f** Dane za okresy narastające.

**a** End of period. **b** See methodological notes item 1. **c** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. **d** Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. **e** During a month. **f** Data on accrued base.

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2004	I-XII .....	101,6	x	109,8	x	134,7	x	124,4	x
2005	I-XII .....	69,3	x	66,8	x	120,6	x	90,4	x
2005	VI .....	50,1	101,2	54,7	x	103,8	101,5	82,7	106,9
	VII .....	57,4	109,4	45,8	89,7	108,3	100,5	87,0	104,3
	VIII .....	76,2	90,0	86,9	110,0	111,2	100,0	88,3	105,2
	IX .....	76,3	95,9	82,5	96,4	103,3	96,9	82,7	100,7
	X .....	79,0	101,9	78,7	99,8	97,9	94,3	83,8	95,4
	XI .....	79,9	104,1	x	x	104,2	103,7	78,6	93,6
	XII .....	78,9	95,0	x	x	102,4	99,5	80,8	98,4
2006	I .....	85,6	105,3	98,1	121,5	101,5	102,6	87,1	93,4
	II .....	89,9	101,9	102,6	99,7	102,0	104,0	79,5	95,3
	III .....	102,6	106,3	111,4	99,3	103,4	100,7	86,7	105,3
	IV .....	111,1	106,2	126,6	111,8	101,5	99,3	92,1	99,4
	V .....	117,7	100,9	x	99,3	101,0	98,6	94,0	97,3
	VI .....	118,9	102,3	121,1	96,6	100,0	100,5	92,5	105,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach
		w tys. t <i>10<sup>3</sup> t</i>	A	B	w mln l <i>10<sup>6</sup> l</i>	A	B	<i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2004	I-XII .....	86,8	94,2	x	161,8	105,4	x	.
2005	I-XII .....	94,0	108,3	x	155,4	96,0	x	.
2005	VI .....	3,7	117,6	135,7	14,4	96,2	156,1	8,6
	VII .....	3,9	106,8	104,9	14,6	96,8	101,6	9,7
	VIII .....	3,7	94,5	97,3	15,1	101,4	103,6	9,8
	IX .....	3,5	94,3	93,5	14,4	95,8	95,2	10,9
	X .....	4,3	108,8	121,6	14,3	98,2	99,3	10,0
	XI .....	3,7	118,8	87,2	11,7	95,5	81,7	9,4
	XII .....	3,9	106,3	103,7	11,5	76,6	98,3	9,3
2006	I .....	4,1	124,6	105,9	10,8	99,7	94,3	8,2
	II .....	4,1	115,2	99,9	10,2	105,8	94,4	7,9
	III .....	4,8	132,5	118,6	10,7	101,2	104,8	8,2
	IV .....	4,3	111,8	89,6	10,8	93,9	101,1	8,0
	V .....	4,5	166,9	104,3	13,8	149,4	127,0	8,1
	VI .....	4,3	117,5	95,6	14,2	98,4	102,8	8,2

**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>							
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektry- czną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
2004	I-XII .....	111,2	x	140,5	x	111,9	x	98,8	x
2005	I-XII .....	107,4	x	96,5	x	107,0	x	115,1	x
2005	VI .....	114,7	110,1	118,4	122,0	113,4	110,4	137,5	103,8
	VII .....	108,2	92,0	77,2	76,5	109,9	92,3	94,1	92,2
	VIII .....	109,2	104,0	75,6	105,4	110,1	104,0	107,2	104,1
	IX .....	111,9	111,0	82,6	106,1	112,8	111,2	108,2	108,3
	X .....	109,6	97,5	82,6	95,3	110,7	96,3	103,7	116,5
	XI .....	112,2	100,3	73,9	85,3	113,5	99,2	106,8	115,7
	XII .....	103,7	92,5	61,7	80,1	103,9	90,0	108,3	120,8
2006	I .....	111,2	94,3	70,5	93,3	112,3	95,2	107,6	87,3
	II .....	107,8	99,9	69,6	96,1	108,7	99,9	105,1	100,3
	III .....	115,1	120,7	72,9	120,3	116,8	123,1	104,4	100,1
	IV .....	107,5	92,9	86,3	129,4	108,2	93,4	104,2	83,4
	V .....	119,8	106,6	116,9	122,5	120,8	108,4	106,7	82,6
	VI .....	111,4	102,4	101,0	105,4	112,2	102,6	102,5	99,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> <i>Construction and assembly production <sup>bc</sup></i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> <i>Retail sales of goods <sup>c</sup></i>		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
2004	I-XII .....	98,2	x	10818	46,3	x	113,8	x
2005	I-XII .....	127,0	x	10704	98,9	x	98,9	x
2005	VI .....	130,1	127,9	828	206,0	85,1	109,4	103,0
	VII .....	127,3	98,6	928	136,9	112,1	106,9	102,0
	VIII .....	117,3	116,3	843	177,8	90,8	109,1	101,1
	IX .....	126,0	110,5	627	66,2	74,4	107,6	97,5
	X .....	118,4	98,4	842	107,4	134,3	107,8	103,8
	XI .....	141,8	95,9	828	127,2	98,3	103,2	90,8
	XII .....	148,0	152,5	908	84,8	109,7	91,9	115,4
2006	I .....	116,0	29,3	1440*	79,9*	158,6*	112,0	88,7
	II .....	126,5	104,5	1907*	322,1*	132,4*	113,4	95,9
	III .....	121,5	126,6	1718*	349,9*	90,1*	107,6	114,7
	IV .....	107,4	101,2	429	41,2	25,0	120,1	105,0
	V .....	113,5	124,2	554	56,9	129,1	115,1	99,7
	VI .....	120,8	136,2	523	63,2	94,4	112,3	100,5

**a** Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **c** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

**a** Constant prices of 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. **b** See methodological notes item 23. **c** Indices are calculated on the basis of value at current prices.

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR**

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup>  <i>National economy entities <sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
					ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>							sektor prywatny <i>private sector</i>			
		ogółem <i>total</i>		sektor publiczny <i>public sector</i>		sektor publiczny <i>public sector</i>		sektor publiczny <i>public sector</i>				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>		stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % ogółem % <i>of grand total</i>	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total
2004	I-XII .....	288773	9047	279726	344,5	53,7	290,8	84,4	167,4	29,7	137,8	82,3
2005	I-XII .....	289712	9056	280656	354,0	51,6	302,4	85,4	171,2	28,8	142,4	83,2
	<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,3</b>	<b>102,8</b>	<b>96,2</b>	<b>104,0</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>97,0</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>
2005	I-VI .....	290687	9073	281614	356,2	53,7	302,5	84,9	173,1	30,4	142,6	82,4
	I-IX .....	290652	9082	281570	356,2	52,6	303,7	85,2	172,3	29,4	143,0	82,9
	I-XII .....	289712	9056	280656	354,0	51,6	302,4	85,4	171,2	28,8	142,4	83,2
	<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,3</b>	<b>102,8</b>	<b>96,2</b>	<b>104,0</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>97,0</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>
2006	I-III .....	289901	9057	280844	361,0	49,4	311,6	86,3	170,4	27,1	143,3	84,1
	I-VI .....	289855	8999	280856	363,1	49,2	313,9	86,4	171,2	26,8	144,4	84,3
	<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>99,2</b>	<b>99,7</b>	<b>101,9</b>	<b>91,6</b>	<b>103,8</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>88,1</b>	<b>101,2</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym      of which							
		budownictwo construction				handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w tysiącach    10 <sup>3</sup>		w % razem % of total		w tysiącach    10 <sup>3</sup>		w % razem % of total	
2004	I-XII .....	28,2	3,4	24,8	88,0	83,1	0,2	82,9	99,8
2005	I-XII .....	28,6	2,6	26,0	90,8	85,5	0,1	85,4	99,9
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>77,5</b>	<b>104,9</b>	<b>x</b>	<b>102,9</b>	<b>56,2</b>	<b>103,0</b>	<b>x</b>
2005	I-VI .....	28,1	2,8	25,3	89,9	87,1	0,1	87,0	99,9
	I-IX .....	28,5	2,9	25,6	89,9	87,2	0,1	87,1	99,9
	I-XII .....	28,6	2,6	26,0	90,8	85,5	0,1	85,4	99,9
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>77,5</b>	<b>104,9</b>	<b>x</b>	<b>102,9</b>	<b>56,2</b>	<b>103,0</b>	<b>x</b>
2006	I-III .....	27,8	2,4	25,4	91,3	91,3	0,1	91,3	99,9
	I-VI .....	28,4	2,5	26,0	91,4	91,7	0,1	91,6	99,9
	<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>86,5</b>	<b>102,8</b>	<b>x</b>	<b>105,2</b>	<b>66,0</b>	<b>105,3</b>	<b>x</b>

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.)

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. **b** See general notes item 8; indices are calculated on the basis of constant prices (2000 average current prices).

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
		w tym of which							
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>		w % razem % of total	w złotych in zł		w % ogółem % of grand total		
2004	I-XII .....	14,7	7,4	7,2	49,3	2171,30	2596,06	2092,84	96,4
2005	I-XII .....	15,1	6,8	8,3	55,2	2236,09	2784,50	2142,39	95,8
	A	102,9	91,1	115,1	x	103,0	107,3	102,4	x
2005	I-VI .....	15,1	7,0	8,1	53,6	2189,06	2671,89	2103,34	96,1
	I-IX .....	15,1	6,9	8,2	54,3	2208,84	2694,97	2124,64	96,2
	I-XII .....	15,1	6,8	8,3	55,2	2236,09	2784,50	2142,39	95,8
	A	102,9	91,1	115,1	x	103,0	107,3	102,4	x
2006	I-III .....	15,1	6,5	8,6	57,1	2278,74	2847,26	2188,62	96,0
	I-VI .....	15,1	6,5	8,5	56,7	2296,04	2786,39	2219,18	96,7
	A	99,9	93,2	105,7	x	104,9	104,3	105,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2004	I-XII .....	2333,31	2816,67	2229,23	95,5	1943,28	2026,28	1931,96	99,4
2005	I-XII .....	2413,76	3053,65	2284,36	94,6	2039,85	2025,18	2041,33	100,1
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>108,4</b>	<b>102,5</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>99,9</b>	<b>105,7</b>	<b>x</b>
2005	I-VI .....	2355,16	2942,84	2229,68	94,7	1940,79	1937,45	1941,17	100,0
	I-IX .....	2384,33	2966,38	2264,68	95,0	2004,17	1986,90	2006,10	100,1
	I-XII .....	2413,76	3053,65	2284,36	94,6	2039,85	2025,18	2041,33	100,1
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>108,4</b>	<b>102,5</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>99,9</b>	<b>105,7</b>	<b>x</b>
2006	I-III .....	2464,28	3188,17	2327,19	94,4	2053,64	2021,41	2056,71	100,1
	I-VI .....	2478,99	3080,09	2367,31	95,5	2119,14	2073,40	2123,47	100,2
	<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>104,7</b>	<b>106,2</b>	<b>x</b>	<b>109,2</b>	<b>107,0</b>	<b>109,4</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2004 I-XII .....	1900,23	2967,54	1898,27	99,9	2500,35	2398,18	2605,24	104,2
2005 I-XII .....	1926,22	3270,06	1924,87	99,9	2509,01	2500,29	2516,09	100,3
<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>110,2</b>	<b>101,4</b>	<b>x</b>	<b>100,3</b>	<b>104,3</b>	<b>96,6</b>	<b>x</b>
2005 I-VI .....	1937,23	2903,83	1936,12	99,9	2455,76	2409,56	2495,76	101,6
I-IX .....	1927,10	3092,26	1925,91	99,9	2481,11	2453,74	2504,13	100,9
I-XII .....	1926,22	3270,06	1924,87	99,9	2509,01	2500,29	2516,09	100,3
<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>110,2</b>	<b>101,4</b>	<b>x</b>	<b>100,3</b>	<b>104,3</b>	<b>96,6</b>	<b>x</b>
2006 I-III .....	1978,97	3524,02	1977,82	99,9	2532,23	2557,61	2513,17	99,2
I-VI .....	1989,44	4037,37	1987,96	99,9	2540,15	2558,14	2526,42	99,5
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>139,0</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>106,2</b>	<b>101,2</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2004 I-XII .....	3891,9	832,4	3059,5	78,6	39587,5	4841,4	34746,1	87,8
2005 I-XII .....	3928,0	919,5	3008,5	76,6	40547,5	4921,0	35626,5	87,9
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>110,5</b>	<b>98,3</b>	<b>x</b>	<b>107,4</b>	.	.	<b>x</b>
2005 I-VI .....	1416,7	321,8	1094,9	77,3	19327,3	2513,5	16813,7	87,0
I-IX .....	2509,7	683,9	1825,8	72,7	29929,6	3638,9	26290,7	87,8
I-XII .....	3928,0	919,5	3008,5	76,6	40547,5	4921,0	35626,5	87,9
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>110,5</b>	<b>98,3</b>	<b>x</b>	<b>107,4</b>	.	.	<b>x</b>
2006 I-III .....	698,7	104,4	594,2	85,0	10457,2	1372,4	9084,8	86,9
I-VI .....	1715,7	290,6	1425,1	83,1	22360,4	2629,2	19731,2	88,2
<b>A</b>	<b>121,1</b>	<b>90,3</b>	<b>130,1</b>	<b>x</b>	<b>111,7</b>	.	.	<b>x</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 8.

**a** Indices are calculated according to current price level. **b** See general notes item 8.

**TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Revenues from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of obtaining revenues from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			
2004 I-XII .....	91357,6	10755,0	80602,6	88,2	87749,0	10565,5	77183,5	88,0
2005 I-XII .....	96319,3	11637,2	84682,1	87,9	92979,3	11241,9	81737,4	87,9
2005 I-VI .....	44623,3	5738,2	38885,1	87,1	43079,7	5477,4	37602,4	87,3
I-IX .....	69737,6	8411,1	61326,5	87,9	67026,6	8012,9	59013,7	88,0
I-XII .....	96319,3	11637,2	84682,1	87,9	92979,3	11241,9	81737,4	87,9
2006 I-III .....	23417,4	3411,7	20005,7	85,4	22652,5	3173,6	19478,9	86,0
I-VI .....	51279,7	6400,8	44879,0	87,5	48866,8	5921,0	42945,8	87,9
<b>A</b>	<b>114,9</b>	<b>111,5</b>	<b>115,4</b>	<b>x</b>	<b>113,4</b>	<b>108,1</b>	<b>114,2</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2004 I-XII .....	2928,9	77,1	2851,8	4,0	1,8	4,3	3,2	0,7	3,5
2005 I-XII .....	2650,1	234,2	2415,9	3,5	3,4	3,5	2,8	2,0	2,9
2005 I-VI .....	1156,8	151,9	1005,0	3,6	4,6	3,4	2,6	2,6	2,6
I-IX .....	2106,1	228,1	1878,0	4,0	4,7	3,9	3,0	2,7	3,1
I-XII .....	2650,1	234,2	2415,9	3,5	3,4	3,5	2,8	2,0	2,9
2006 I-III .....	463,1	170,3	292,9	3,3	7,0	2,6	2,0	5,0	1,5
I-VI .....	1907,9	330,8	1577,1	4,7	7,5	4,3	3,7	5,2	3,5
<b>A</b>	<b>164,9</b>	<b>217,9</b>	<b>156,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**a-d** Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: **a** - pkt 9, **b** - pkt 10, **c** - pkt 11.9, **d** - pkt 13. **e** Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. **f** Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

**a-d** See general notes item 6.2 and methodological notes: **a** - item 9, **b** - item 10, **c** - item 11.9, **d** - item 13. **e** Relation of gross financial result to revenues from total activity. **f** Relation of net financial result to revenues from total activity.

## LUDNOŚĆ POPULATION

**TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI <sup>a</sup>**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym niemowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2004 I-XII .....	3260201	16871	31978	28223	191	3755
2005 I-XII .....	3266187	18065	32477	28965	189	3512
<b>A</b>	<b>100,2</b>	<b>107,1</b>	<b>101,6</b>	<b>102,6</b>	<b>99,0</b>	<b>93,5</b>
Kwartaly: Quarters:						
2005 I .....	3260867	1738	7973	7935	46	38
II .....	3262939	4710	8450	7093	49	1357
III .....	3266059	7952	8603	6705	41	1898
IV .....	3266187	3665	7451	7232	53	219
2006 I .....	3267206	1937	7867	7465	33	402
<b>A</b>	<b>100,2</b>	<b>111,4</b>	<b>98,7</b>	<b>94,1</b>	<b>71,7</b>	<b>1058</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>52,9</b>	<b>105,6</b>	<b>103,2</b>	<b>62,3</b>	<b>183,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
			ogółem total	w tym niemowląt <sup>d,e</sup> of which infants <sup>d,e</sup>	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100	na 1000 ludności per 1000 population				
2004 I-XII .....	5,2	9,9	8,7	6,0	1,2
2005 I-XII .....	5,6	10,0	8,9	5,8	1,1
<b>A</b>	<b>107,7</b>	<b>101,0</b>	<b>102,3</b>	<b>96,7</b>	<b>x</b>
Kwartaly: Quarters:					
2005 I .....	2,1	9,8	9,8	5,8	0,1
II .....	5,8	10,4	8,7	5,8	1,7
III .....	9,8	10,6	8,3	4,8	2,3
IV .....	4,5	9,2	8,9	7,1	0,3
2006 I .....	2,4	9,7	9,2	4,2	0,5
<b>A</b>	<b>114,3</b>	<b>99,0</b>	<b>93,9</b>	<b>72,4</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>53,3</b>	<b>105,4</b>	<b>103,4</b>	<b>59,2</b>	<b>x</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.



## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				
			razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	razem <i>total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	
w tym <i>of which</i>	produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>					
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2005	VI .....	379082	177405	5397	152502	28487	2737
	VII .....	376785	174635	2698	152464	28356	2666
	VIII .....	377161	174188	2710	152008	27600	2615
	IX .....	377495	174463	2702	152185	27523	2596
	X .....	377540	173622	2728	151314	27413	2473
	XI .....	375854	173652	2721	151340	27413	2419
	XII .....	372358	171015	2684	148710	27157	2347
2006	I .....	379271	173590	3287	150689	27370	2311
	II .....	379440	173605	3300	150717	27296	2338
	III .....	382203	175370	3280	152518	28271	2291
	IV .....	384143	176120	3289	153294	28944	2295
	V .....	386396	176610	3332	153782	28931	2269
	VI .....	387852	177281	3347	154439	28981	2247
	<b>A</b>	<b>102,3</b>	<b>99,9</b>	<b>62,0</b>	<b>101,3</b>	<b>101,7</b>	<b>82,1</b>
	<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>100,4</b>	<b>100,2</b>	<b>99,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)					
		w tym      of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke, refined petroleum products <sup>Δ</sup>
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005	VI .....	8421	3967	5152	1604	5533	569
	VII .....	8376	3918	5180	1611	5550	569
	VIII .....	8313	3855	5204	1592	5643	569
	IX .....	8315	3870	5213	1594	5670	566
	X .....	8289	3842	5178	1580	5738	565
	XI .....	8300	3824	5183	1587	5733	562
	XII .....	8278	3807	5079	1579	5782	562
2006	I .....	8269	3992	5332	1579	5964	#
	II .....	8307	3974	5358	1631	6036	#
	III .....	8350	3943	5370	1624	6068	#
	IV .....	8148	3908	5349	1603	6036	#
	V .....	8264	3887	5490	1611	6070	#
	VI .....	8245	3878	5542	1613	6117	#
	A	97,9	97,8	107,6	100,6	110,6	#
	B	99,8	99,8	100,9	100,1	100,8	#

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 VI .....	8847	7795	11556	5849	14777	12524	1121
VII .....	8886	8033	11529	5875	14745	12391	1112
VIII .....	8904	8047	11539	5984	14866	12426	1110
IX .....	8894	7906	11549	5961	14779	12471	1216
X .....	8877	7966	11498	5848	14698	11706	1293
XI .....	8901	8037	11375	5861	14924	11705	1354
XII .....	8877	7970	10452	5988	14518	11115	1336
2006 I .....	8973	8056	10147	6083	14852	11329	1299
II .....	8946	7956	10208	6190	14597	11426	1285
III .....	8962	8006	10514	6199	14895	11455	1262
IV .....	8987	8156	10608	6340	15025	11402	1296
V .....	8956	8287	10623	6377	15275	11435	1338
VI .....	8958	8374	10662	6384	15498	11504	1344
<b>A</b>	<b>101,3</b>	<b>107,4</b>	<b>92,3</b>	<b>109,1</b>	<b>104,9</b>	<b>91,9</b>	<b>119,9</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>101,0</b>	<b>100,4</b>	<b>100,1</b>	<b>101,5</b>	<b>100,6</b>	<b>100,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 VI .....	860	2166	10063	2583	5608	1089
VII .....	856	2157	10227	2585	5562	1045
VIII .....	860	2160	10228	2579	5612	1046
IX .....	866	2173	10076	2608	5652	1043
X .....	825	2184	10135	2651	5668	1027
XI .....	823	2182	9884	2730	5633	1015
XII .....	830	2157	9753	2719	5587	988
2006 I .....	830	2202	10004	2692	5920	1022
II .....	836	2195	10154	2612	5920	1024
III .....	836	2200	10233	2654	5973	1011
IV .....	840	2200	10234	2687	5935	1015
V .....	834	2215	10214	2607	5973	1027
VI .....	803	2202	10377	2577	6020	1036
<b>A</b>	<b>93,4</b>	<b>101,7</b>	<b>103,1</b>	<b>99,8</b>	<b>107,3</b>	<b>95,1</b>
<b>B</b>	<b>96,3</b>	<b>99,4</b>	<b>101,6</b>	<b>98,8</b>	<b>100,8</b>	<b>100,9</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)			budownictwo construction		
	w tym of which			w tym of which		
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>		
	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	razem total		wykonywanie instalacji budowlanych building installation
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 VI .....	19506	16391	3115	33907	27914	4763
VII .....	19473	16367	3106	34226	28155	4839
VIII .....	19470	16367	3103	34528	28256	4880
IX .....	19576	16391	3185	34649	28353	4905
X .....	19580	16393	3187	34466	28132	4891
XI .....	19591	16404	3187	34357	28078	4833
XII .....	19621	16432	3189	33326	27109	4765
2006 I .....	19614	16437	3177	32988	26488	5029
II .....	19588	16408	3180	32872	26426	4999
III .....	19572	16403	3169	33310	26877	4945
IV .....	19537	16361	3176	34070	27494	5058
V .....	19496	16324	3172	34780	28152	5102
VI .....	19495	16325	3170	35172	28499	5149
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>99,6</b>	<b>101,8</b>	<b>103,7</b>	<b>102,1</b>	<b>108,1</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>101,1</b>	<b>101,2</b>	<b>100,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					(cu.)	(cont.)
		handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				hotele i restauracje hotels and restaurants		
		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>			
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005	VI .....	95458	9366	30240	55852	9035		
	VII .....	95584	9444	30210	55930	9024		
	VIII .....	95922	9685	30149	56088	9153		
	IX .....	95800	9687	30296	55817	9111		
	X .....	96632	9637	30260	56735	9124		
	XI .....	95124	9413	30336	55375	9089		
	XII .....	95226	9401	30175	55650	9142		
2006	I .....	98454	9809	31659	56986	9854		
	II .....	98517	9874	31950	56693	9864		
	III .....	98743	9950	32010	56783	9859		
	IV .....	98620	9954	32231	56435	10087		
	V .....	99280	10055	32367	56858	10138		
	VI .....	99221	10112	32343	56766	10155		
	<b>A</b>	<b>103,9</b>	<b>108,0</b>	<b>107,0</b>	<b>101,6</b>	<b>112,4</b>		
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>100,6</b>	<b>99,9</b>	<b>99,8</b>	<b>100,2</b>			

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>A</sup> real estate, renting and business activities	
	razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
		transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecom- munication		
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 VI .....	15126	11552	1763	34524	5837
VII .....	15164	11536	1753	34502	5825
VIII .....	15133	11475	1768	34615	5870
IX .....	15099	11420	1798	34783	5858
X .....	15082	11433	1799	35005	5853
XI .....	14961	11317	1800	35004	5860
XII .....	15024	11306	1797	35020	5828
2006 I .....	15419	11652	1830	34681	5795
II .....	15383	11611	1839	34989	5824
III .....	15054	11606	1519	35633	5809
IV .....	15125	11575	1511	35831	5893
V .....	15117	11618	1513	36066	5888
VI .....	15111	11587	1518	36415	5903
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>100,3</b>	<b>86,1</b>	<b>105,5</b>	<b>101,1</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>100,3</b>	<b>101,0</b>	<b>100,3</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which	
					produkcja artyku- łów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I-XII .....	344489	167445	4555	145663	27152	2795
2005 I-XII .....	354036	171174	4011	147667	26821	2592
2006 I-VI .....	363111	171180	3050	148641	27034	2244
<b>A</b>	<b>101,9</b>	<b>98,9</b>	<b>57,3</b>	<b>100,3</b>	<b>100,4</b>	<b>82,6</b>
2005 VI .....	358807	173847	5350	149069	27440	2671
VII .....	357084	171486	2656	149435	27583	2607
VIII .....	357274	171031	2670	148970	27248	2546
IX .....	356890	170439	2665	148277	26751	2534
X .....	357190	169849	2689	147661	26538	2461
XI .....	355847	170118	2683	147923	26557	2373
XII .....	354889	168529	2583	146404	26320	2345
2006 I .....	360713	170095	2977	147568	26639	2268
II .....	360456	170033	3006	147506	26418	2280
III .....	362307	171090	3057	148527	27110	2251
IV .....	364483	172234	3062	149702	27924	2231
V .....	366487	172604	3100	150078	28195	2225
VI .....	368110	173408	3113	150874	28239	2225
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>99,7</b>	<b>58,2</b>	<b>101,2</b>	<b>102,9</b>	<b>83,3</b>
<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>100,2</b>	<b>100,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke, refined petroleum products <sup>Δ</sup>
2004 I-XII .....	8322	4040	4499	1843	4943	844
2005 I-XII .....	8094	3857	5007	1564	5433	628
2006 I-VI .....	8001	3842	5229	1561	5866	#
<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>97,7</b>	<b>106,1</b>	<b>100,1</b>	<b>112,0</b>	<b>#</b>
2005 VI .....	8182	3872	5003	1576	5377	565
VII .....	8167	3784	5040	1582	5421	564
VIII .....	8096	3723	5046	1574	5512	564
IX .....	8013	3710	5069	1566	5540	562
X .....	8068	3698	5024	1556	5578	555
XI .....	8058	3710	5035	1561	5607	554
XII .....	8080	3688	4923	1558	5640	554
2006 I .....	7987	3864	5122	1557	5805	#
II .....	8035	3881	5201	1566	5875	#
III .....	8093	3833	5222	1596	5891	#
IV .....	7929	3771	5203	1580	5895	#
V .....	7996	3777	5277	1588	5883	#
VI .....	7995	3752	5370	1591	5949	#
<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>96,9</b>	<b>107,3</b>	<b>101,0</b>	<b>110,6</b>	<b>#</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,3</b>	<b>101,8</b>	<b>100,2</b>	<b>101,1</b>	<b>#</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym    Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)    manufacturing (cont.)						
		w tym    of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004	I-XII .....	8735	7500	11198	5734	14120	11724	914
2005	I-XII .....	8838	7498	10778	5860	14350	12056	1156
2006	I-VI .....	8927	7992	10189	6237	14504	11328	1257
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>105,8</b>	<b>91,3</b>	<b>106,7</b>	<b>99,9</b>	<b>92,3</b>	<b>114,6</b>
2005	VI .....	8780	7581	11420	5840	14360	12424	1106
	VII .....	8822	7775	11411	5868	14324	12422	1099
	VIII .....	8815	7862	11409	5978	14203	12357	1075
	IX .....	8843	7662	11347	5955	13991	12379	1177
	X .....	8823	7743	11324	5836	14072	11596	1257
	XI .....	8784	7795	11256	5850	14410	11612	1312
	XII .....	8834	7800	10475	5954	13958	11667	1336
2006	I .....	8927	7856	10070	6058	14504	11259	1283
	II .....	8868	7809	10119	6172	14195	11375	1266
	III .....	8914	7802	10250	6188	14211	11415	1230
	IV .....	8922	7972	10456	6324	14341	11354	1266
	V .....	8907	8076	10481	6326	14357	11362	1310
	VI .....	8899	8163	10523	6347	14781	11386	1336
	<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>107,7</b>	<b>92,1</b>	<b>108,7</b>	<b>102,9</b>	<b>91,6</b>	<b>120,8</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>101,1</b>	<b>100,4</b>	<b>100,3</b>	<b>103,0</b>	<b>100,2</b>	<b>102,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)	
			w tym of which			
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyj- nych i teleko- munikacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instru- mentów medy- cznych, precy- zyjnych i opty- cznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instru- ments, watches and clocks	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostalego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 I-XII .....	758	2217	#	2688	4692	975
2005 I-XII .....	811	2156	9929	2591	5228	1056
2006 I-VI .....	809	2157	10157	2635	5645	1018
<b>A</b>	<b>101,3</b>	<b>99,3</b>	<b>104,1</b>	<b>103,7</b>	<b>106,4</b>	<b>95,0</b>
2005 VI .....	798	2133	9992	2574	5292	1077
VII .....	793	2119	10223	2585	5222	1029
VIII .....	794	2121	10179	2578	5240	1038
IX .....	805	2132	10061	2601	5301	1043
X .....	805	2146	10056	2635	5318	1023
XI .....	808	2151	9877	2725	5291	1017
XII .....	813	2150	9791	2723	5241	984
2006 I .....	807	2157	9957	2701	5580	1020
II .....	819	2165	10142	2604	5592	1018
III .....	811	2158	10176	2633	5649	1003
IV .....	810	2164	10222	2672	5610	1005
V .....	813	2172	10148	2621	5650	1016
VI .....	787	2162	10322	2584	5678	1023
<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>101,4</b>	<b>103,3</b>	<b>100,4</b>	<b>107,3</b>	<b>95,0</b>
<b>B</b>	<b>96,8</b>	<b>99,5</b>	<b>101,7</b>	<b>98,6</b>	<b>100,5</b>	<b>100,7</b>
						(cd.) (cont.)
OKRESY PERIODS	W tym Of which		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)		budownictwo construction	
			w tym of which		w tym of which	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	razem total		wykonywanie instalacji budowlanych building installation
2004 I-XII .....	17227	14179	3048	28164	23125	3909
2005 I-XII .....	19496	16374	3122	28617	23572	3661
2006 I-VI .....	19489	16329	3160	28427	23228	3715
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>99,4</b>	<b>102,3</b>	<b>101,1</b>	<b>99,8</b>	<b>101,1</b>
2005 VI .....	19428	16328	3100	28925	23993	3721
VII .....	19395	16305	3090	29238	24338	3687
VIII .....	19391	16304	3087	29492	24430	3695
IX .....	19497	16328	3169	29641	24584	3685
X .....	19499	16329	3170	29617	24513	3698
XI .....	19512	16344	3168	29586	24480	3702
XII .....	19542	16368	3174	29255	24114	3730
2006 I .....	19550	16386	3164	28485	23154	3897
II .....	19521	16360	3161	27699	22603	3673
III .....	19506	16353	3153	27799	22670	3673
IV .....	19470	16312	3158	28454	23265	3706
V .....	19426	16270	3156	29130	23927	3711
VI .....	19421	16267	3154	29724	24453	3787
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>99,6</b>	<b>101,7</b>	<b>102,8</b>	<b>101,9</b>	<b>101,8</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>102,0</b>	<b>102,2</b>	<b>102,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

**TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				hotele i restauracje hotels and restaurants
	razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>	
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I-XII .....	83094	7796	28719	46579	7750
2005 I-XII .....	85505	8667	28867	47971	8621
2006 I-VI .....	91663	9189	30787	51687	9348
<b>A</b>	<b>105,2</b>	<b>105,7</b>	<b>106,6</b>	<b>104,3</b>	<b>112,3</b>
2005 VI .....	87417	8680	29273	49464	8281
VII .....	87638	8715	29269	49654	8286
VIII .....	87856	8974	29140	49742	8380
IX .....	87939	8978	29287	49674	8380
X .....	88342	8918	29290	50134	8491
XI .....	86709	8642	29363	48704	8529
XII .....	87633	8731	29333	49569	8584
2006 I .....	90862	9044	30711	51107	9291
II .....	91447	9134	31001	51312	9257
III .....	91728	9149	30999	51580	9249
IV .....	91755	9165	31133	51457	9349
V .....	92456	9227	31312	51917	9390
VI .....	92357	9268	31323	51766	9274
<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>106,8</b>	<b>107,0</b>	<b>104,7</b>	<b>112,0</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>100,4</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>98,8</b>
<b>(dok.) (cont.)</b>					
OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	
	razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
		transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecom- munication		
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2004 I-XII .....	14663	11183	1774	30252	6346
2005 I-XII .....	15090	11526	1750	32221	5761
2006 I-VI .....	15051	11603	1620	33954	5732
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>99,8</b>	<b>93,5</b>	<b>106,9</b>	<b>100,0</b>
2005 VI .....	14982	11498	1738	32480	5651
VII .....	15019	11484	1735	32517	5650
VIII .....	15000	11424	1748	32648	5706
IX .....	14971	11376	1775	32674	5688
X .....	14935	11369	1780	33100	5682
XI .....	14854	11270	1774	33180	5681
XII .....	14868	11224	1780	33115	5655
2006 I .....	15260	11570	1812	33226	5596
II .....	15223	11520	1825	33308	5628
III .....	14906	11528	1506	34025	5616
IV .....	14978	11506	1491	34156	5704
V .....	14964	11536	1493	34380	5688
VI .....	14965	11528	1500	34710	5708
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>100,3</b>	<b>86,3</b>	<b>106,9</b>	<b>101,0</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,5</b>	<b>101,0</b>	<b>100,4</b>

**TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
End of month

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem grand total	z ogółem of grand total					pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	zarejestrowani w okre- sie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights		
					razem total	w tym zwolnie- ni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
2005	VI .....	180921	99010	46310	134611	9236	161600	94721	7294
	VII .....	179091	99276	46512	132579	8990	160501	.	9561
	VIII .....	176745	99321	46275	130470	8704	159086	.	10701
	IX .....	175171	98858	46663	128508	8477	157735	90366	12245
	X .....	172693	97926	45567	127126	7211	154953	.	12331
	XI .....	174111	98101	45357	128754	6226	155335	.	12564
	XII .....	178067	98734	45864	132203	5653	157644	88947	13013
2006	I .....	184082	100187	46363	137719	8245	161659	.	13540
	II .....	184044	99523	45997	138047	8170	161531	.	12990
	III .....	181178	97948	44763	136415	8002	159239	88576	12538
	IV .....	173526	95384	42689	130837	7737	153209	.	7341
	V .....	164252	92935	41001	123251	7397	145463	.	7617
	VI .....	157628	91075	40065	117563	7207	140442	80740	5241
	A	87,1	92,0	86,5	87,3	78,0	86,9	85,2	71,9
	B	96,0	98,0	97,7	95,4	97,4	96,5	91,2	68,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Stopa bezrobocia <sup>c</sup> w % Unemployment rate <sup>c</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>d</sup> Newly registered unemployed persons <sup>d</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>d</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>d</sup>		Oferty pracy Job offers	
				ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2005	VI .....	14,0	15253	18315	8165	5124	3336
	VII .....	13,9	15924	17754	7193	5919	2826
	VIII .....	13,7	14479	16825	6205	5495	3194
	IX .....	13,6	17619	19193	8439	6267	4144
	X .....	13,4	15902	18380	7211	5082	3685
	XI .....	13,5	16546	15128	6226	4009	3682
	XII .....	13,8	15989	12033	5653	2743	2135
2006	I .....	14,1	18043	12028	5979	4241	2438
	II .....	14,1	13004	13042	6207	4588	2974
	III .....	13,9	13510	16376	7425	6582	3876
	IV .....	13,4	10535	18187	8858	7373	4764
	V .....	12,7	11797	21071	9461	7467	7117
	VI .....	12,3	11569	18193	7550	5756	6555
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>75,8</b>	<b>99,3</b>	<b>92,5</b>	<b>112,3</b>	<b>196,5</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>98,1</b>	<b>86,3</b>	<b>79,8</b>	<b>77,1</b>	<b>92,1</b>

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. d W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c See methodological notes item 4. d During a month.



**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET**  
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem total	z ogółem of total						
			do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from ter- tiary school	długotwa- le bezro- botni <sup>a</sup> long-term unem- ployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwali- fikacji zawodo- wych <sup>a</sup> without occupatio- nal qua- lifications <sup>a</sup>	samotnie wychowu- jący co najmniej jedno dziec- ko w wieku do 7 roku życia bringing up single- -handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2005	VI .....	180921	45014	1794	116723	22538	14407	3507	4882
	VII .....	179091	45772	2187	114936	22183	13705	3506	4785
	VIII .....	176745	45633	2443	113490	21836	13305	3508	4804
	IX .....	175171	46471	2440	111898	21579	13068	3505	4819
	X .....	172693	45713	2509	110607	21514	13343	3478	4822
	XI .....	174111	46475	2714	110318	21562	34397	3512	4864
	XII .....	178067	47301	2833	111619	22051	34777	3573	5011
2006	I .....	184082	48473	2951	113241	22944	39131	3649	5190
	II .....	184044	47805	2667	113526	23376	40993	3673	5246
	III .....	181178	46351	2336	111673	23623	40989	3697	5226
	IV .....	173526	43288	2106	108677	23353	39922	3624	5097
	V .....	164252	40457	1875	103742	22612	38682	3564	4969
	VI .....	157628	38827	1429	99944	22159	38448	3482	4861
	<b>A</b>	<b>87,1</b>	<b>86,3</b>	<b>79,7</b>	<b>85,6</b>	<b>98,3</b>	<b>x</b>	<b>99,3</b>	<b>99,6</b>
	<b>B</b>	<b>96,0</b>	<b>96,0</b>	<b>76,2</b>	<b>96,3</b>	<b>98,0</b>	<b>99,4</b>	<b>97,7</b>	<b>97,8</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawo- dowym <sup>a</sup> secondary vocatio- nal <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasad- niczym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 lat i więcej 55 age and more
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2005	VI .....	180921	9857	46367	14759	65117	48533	51630	38928	36104	5726
	IX .....	175171	10653	45082	15332	61671	48137	48995	37221	34905	5913
	XII .....	178067	11324	45159	15428	62758	47394	50558	37665	36041	6409
2006	III .....	181178	10718	45126	15719	64341	46351	52013	38288	37426	7100
	VI .....	157628	9357	40101	15091	53851	38827	44576	33333	33914	6978
	<b>A</b>	<b>87,1</b>	<b>94,9</b>	<b>86,5</b>	<b>102,2</b>	<b>82,7</b>	<b>80,0</b>	<b>86,3</b>	<b>85,6</b>	<b>93,9</b>	<b>121,9</b>
	<b>B</b>	<b>87,0</b>	<b>87,3</b>	<b>88,9</b>	<b>96,0</b>	<b>83,7</b>	<b>83,8</b>	<b>85,7</b>	<b>87,1</b>	<b>90,6</b>	<b>98,3</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>a b</sup> By duration of unemployment <sup>a b</sup>					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005	VI .....	13922	16515	23885	31878	31128	63593
	IX .....	15967	20811	19072	28955	28560	61806
	XII .....	12450	26343	24900	25427	28111	60836
2006	III .....	11543	24649	27978	28432	27969	60607
	VI .....	10262	15747	21920	28959	24486	56254
	<b>A</b>	<b>73,7</b>	<b>95,3</b>	<b>91,8</b>	<b>90,8</b>	<b>78,7</b>	<b>88,5</b>
	<b>B</b>	<b>88,9</b>	<b>63,9</b>	<b>78,3</b>	<b>101,9</b>	<b>87,5</b>	<b>92,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
		1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005	VI .....	24774	33512	24839	31271	18115	2100	46310
	IX .....	23674	32225	23490	29853	17189	2077	46663
	XII .....	24193	33335	24230	30338	17742	2365	45864
2006	III .....	24827	34490	24931	31011	18482	2674	44763
	VI .....	21115	28890	21446	27405	16215	2492	40065
	<b>A</b>	<b>85,2</b>	<b>86,2</b>	<b>86,3</b>	<b>87,6</b>	<b>89,5</b>	<b>118,7</b>	<b>86,5</b>
	<b>B</b>	<b>85,0</b>	<b>83,8</b>	<b>86,0</b>	<b>88,4</b>	<b>87,7</b>	<b>93,2</b>	<b>89,5</b>

**a** Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. **b** Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

**a** Since the date of registering in a labour office. **b** Intervals were shifted upward.

**TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL <sup>a</sup>**  
**ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w %	in %
2004 X-XII .....	2603	1232	252	1119	57,0	47,3
2005 I-III .....	2517	1135	224	1159	54,0	45,1
IV-VI .....	2670	1231	233	1206	54,8	46,1
VII-IX .....	2695	1347	228	1120	58,4	50,0
X-XII .....	2621	1266	212	1142	56,4	48,3
2006 I-III .....	2613	1205	194	1214	53,5	46,1
<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>106,2</b>	<b>86,6</b>	<b>104,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>99,7</b>	<b>95,2</b>	<b>91,5</b>	<b>106,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

**TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL <sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT BY LFS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w %      Unemployment rate in %							
		ogółem total	z ogółem      of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem      of total				osoby z wykształ- ceniem podstawo- wym i za- sadniczym zawodo- wym <sup>b</sup> persons by primary and basic vocational education attain- ment <sup>b</sup>
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years		
2004	X-XII .....	252	133	145	107	17,0	14,8	19,5	20,6	13,7	39,0	18,4	
2005	I-III .....	224	94	110	114	16,5	17,1	15,7	17,6	15,6	43,8	19,8	
	IV-VI .....	233	110	125	108	15,9	15,6	16,5	18,6	13,6	41,2	18,6	
	VII-IX .....	228	115	131	96	14,5	13,5	15,6	18,1	11,3	34,3	14,9	
	X-XII .....	212	99	127	86	14,3	14,1	14,6	18,5	10,9	30,9	14,8	
2006	I-III .....	194	81	101	93	13,9	14,5	13,1	15,2	12,6	30,4	17,5	
	A	86,6	86,2	91,8	81,6	x	x	x	x	x	x	x	
	B	91,5	81,8	79,5	108,1	x	x	x	x	x	x	x	

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). <sup>b</sup> Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

<sup>b</sup> Including lower secondary education and incomplete primary.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym    Of which przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
			razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe    manufacturing			
					razem <i>total</i>	w tym    of which		
						produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	
		w złotych    in zł						
2004	I-XII .....	2171,30	2333,31	3307,94	2197,64	1805,14	1582,66	
2005	I-XII .....	2236,09	2413,76	3364,57	2250,89	1879,02	1634,19	
2006	I-VI .....	2296,04	2478,99	3115,44	2339,23	1937,54	1746,45	
	<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>105,3</b>	<b>95,3</b>	<b>106,7</b>	<b>105,8</b>	<b>107,7</b>	
2005	VI .....	2232,70	2413,32	4217,79	2245,40	1793,40	1732,98	
	VII .....	2285,83	2528,42	3080,95	2418,74	2180,07	1714,15	
	VIII .....	2205,33	2363,77	3488,20	2237,74	1832,97	1807,66	
	IX .....	2223,38	2389,22	3028,78	2273,91	1839,28	1727,07	
	X .....	2248,52	2430,11	3295,95	2315,45	1851,25	1743,07	
	XI .....	2343,15	2561,21	4907,98	2289,86	1860,71	1748,59	
	XII .....	2411,31	2602,90	3590,75	2393,91	1932,46	1667,21	
2006	I .....	2236,13	2415,14	3193,72	2278,57	1850,44	1738,45	
	II .....	2195,16	2367,11	2747,17	2267,61	1822,98	1678,11	
	III .....	2404,89	2613,12	2947,37	2342,94	1981,14	1775,74	
	IV .....	2284,52	2440,66	3240,10	2311,42	1867,44	1694,71	
	V .....	2304,19	2504,25	3025,42	2404,66	2190,04	1789,75	
	VI .....	2340,40	2504,23	3440,51	2397,46	1867,24	1781,53	
	<b>A</b>	<b>104,8</b>	<b>103,8</b>	<b>81,6</b>	<b>106,8</b>	<b>104,1</b>	<b>102,8</b>	
<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>100,0</b>	<b>113,7</b>	<b>99,7</b>	<b>85,3</b>	<b>99,5</b>		
							(cd.)	(cont.)

OKRESY PERIODS		W tym    Of which przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)    manufacturing (cont.)					
		w tym    of which					
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup></i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> <i>processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup></i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup></i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup></i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>manufacture of coke, refined petroleum products <sup>Δ</sup></i>
		w złotych    in zł					
2004	I-XII .....	1313,64	1463,34	1707,72	2798,63	2830,26	3051,84
2005	I-XII .....	1198,31	1512,70	1666,26	3216,90	2936,24	3078,57
2006	I-VI .....	1237,44	1590,39	1754,89	3464,97	3039,60	#
	<b>A</b>	<b>104,4</b>	<b>109,2</b>	<b>108,6</b>	<b>108,4</b>	<b>106,0</b>	<b>#</b>
2005	VI .....	1214,87	1473,79	1637,08	3122,97	2822,02	4046,02
	VII .....	1206,97	1499,21	1654,40	3215,61	2990,24	3557,80
	VIII .....	1235,15	1549,61	1705,33	3237,36	2825,49	2876,24
	IX .....	1226,27	1653,48	1696,21	3119,60	2965,18	2917,79
	X .....	1165,38	1635,37	1715,78	3330,59	3040,30	3430,45
	XI .....	1174,10	1586,44	1769,26	3294,68	2970,48	3017,15
	XII .....	1236,32	1450,52	1752,35	3061,81	3211,95	3205,96
2006	I .....	1259,18	1463,17	1738,62	3478,81	3275,66	#
	II .....	1233,68	1551,92	1673,04	3843,17	2879,86	#
	III .....	1244,19	1585,60	1750,17	3275,75	3235,24	#
	IV .....	1217,27	1581,09	1703,33	3350,51	3125,36	#
	V .....	1225,09	1613,56	1717,95	3504,72	2876,17	#
	VI .....	1245,19	1632,46	1939,57	3314,58	2878,70	#
	<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>110,8</b>	<b>118,5</b>	<b>106,1</b>	<b>102,0</b>	<b>#</b>
<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>101,2</b>	<b>112,9</b>	<b>94,6</b>	<b>100,1</b>	<b>#</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)						
		w tym      of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych      in zł						
2004	I-XII .....	2779,25	2095,53	2078,77	3147,09	2306,23	2186,06	2862,61
2005	I-XII .....	2934,03	2125,94	2098,81	3253,01	2279,37	2342,80	2654,21
2006	I-VI .....	3093,07	2160,63	2153,08	3561,59	2347,42	2368,15	2506,09
	<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>105,4</b>	<b>101,5</b>	<b>115,5</b>	<b>107,0</b>	<b>106,1</b>	<b>94,7</b>
2005	VI .....	2968,23	2111,33	2163,26	3129,40	2221,18	2298,13	2587,97
	VII .....	3580,29	2209,93	2122,08	3397,72	2589,50	2435,08	2677,07
	VIII .....	2743,02	2179,51	2172,31	3167,18	2292,42	2434,66	2713,86
	IX .....	2946,13	2190,51	2248,13	3289,92	2236,85	2424,42	2592,01
	X .....	2870,24	2223,63	2143,01	3284,01	2811,19	2391,66	2651,79
	XI .....	2833,06	2274,24	2247,16	4043,64	2174,39	2418,46	2612,88
	XII .....	3288,95	2256,49	2310,91	3303,78	2442,40	2762,32	2586,90
2006	I .....	2958,14	2091,47	2128,77	3639,11	2144,01	2319,68	2624,40
	II .....	2894,69	2039,66	2088,28	3260,42	2414,40	2271,61	2703,63
	III .....	3097,99	2145,05	2141,64	3656,90	2229,67	2356,07	2497,15
	IV .....	3045,29	2166,07	2157,28	3763,54	2221,07	2322,59	2449,84
	V .....	3510,95	2192,55	2109,88	3406,02	2540,88	2400,88	2811,91
	VI .....	2998,57	2172,38	2189,14	3713,16	2482,88	2451,08	2496,86
	<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>102,9</b>	<b>101,2</b>	<b>118,7</b>	<b>111,8</b>	<b>106,7</b>	<b>96,5</b>
<b>B</b>	<b>85,4</b>	<b>99,1</b>	<b>103,8</b>	<b>109,0</b>	<b>97,7</b>	<b>102,1</b>	<b>88,8</b>	
(cd.)      (cont.)								

OKRESY PERIODS		W tym      Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)					
		w tym      of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w złotych      in zł					
2004	I-XII .....	1625,08	2309,81	#	1858,30	1686,98	3035,18
2005	I-XII .....	1784,72	2352,91	2625,69	2079,06	1657,55	3026,29
2006	I-VI .....	1744,33	2395,46	2773,00	1977,29	1674,47	3063,72
	<b>A</b>	<b>100,2</b>	<b>104,0</b>	<b>107,8</b>	<b>101,6</b>	<b>103,5</b>	<b>102,0</b>
2005	VI .....	1741,35	2296,62	2615,59	1899,30	1617,48	3012,91
	VII .....	1751,07	2454,41	2941,62	2040,12	1619,49	3067,64
	VIII .....	1800,13	2453,56	2462,24	2202,33	1657,25	2937,48
	IX .....	1775,16	2377,49	2665,32	2154,98	1673,91	2964,53
	X .....	2024,47	2399,58	2502,67	2264,86	1667,45	3110,17
	XI .....	1821,53	2403,86	2578,02	2103,78	1698,58	2928,91
	XII .....	2100,00	2456,14	2884,12	2457,77	1660,18	2939,53
2006	I .....	1753,28	2344,51	2668,08	1952,68	1702,71	3271,76
	II .....	1646,52	2254,23	2643,94	1999,23	1627,90	2959,63
	III .....	1800,00	2531,28	2806,79	1988,57	1775,61	2985,44
	IV .....	1739,88	2381,19	2811,69	2014,41	1672,73	3242,09
	V .....	1691,64	2413,81	2732,30	1943,42	1685,86	2924,02
	VI .....	1799,87	2435,52	2972,80	1958,71	1694,79	2966,96
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>106,0</b>	<b>113,7</b>	<b>103,1</b>	<b>104,8</b>	<b>98,5</b>
<b>B</b>	<b>106,4</b>	<b>100,9</b>	<b>108,8</b>	<b>100,8</b>	<b>100,5</b>	<b>101,5</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym    Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)    industry <sup>a</sup> (cont.)			budownictwo    construction		
		w tym    of which			w tym    of which		
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>		
razem total		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	razem total	wykonywanie instalacji budowlanych building installation		
		w złotych    in zł					
2004	I-XII .....	3222,79	3306,14	2835,04	1943,28	1896,23	2162,76
2005	I-XII .....	3451,74	3548,78	2942,80	2039,85	2020,48	2244,30
2006	I-VI .....	3445,34	3575,21	2774,27	2119,14	2100,88	2315,37
<b>A</b>		<b>103,2</b>	<b>103,2</b>	<b>103,8</b>	<b>109,2</b>	<b>110,7</b>	<b>105,8</b>
2005	VI .....	3204,83	3286,06	2777,00	2059,32	2029,99	2251,84
	VII .....	3297,77	3388,97	2816,57	2078,73	2050,49	2264,12
	VIII .....	3177,17	3229,29	2901,91	2122,61	2122,49	2227,63
	IX .....	3178,71	3238,77	2869,26	2154,23	2140,80	2300,05
	X .....	3179,00	3246,58	2830,91	2102,29	2090,13	2280,04
	XI .....	4295,64	4565,23	2904,80	2144,11	2126,38	2354,35
	XII .....	4038,04	3873,17	4888,22	2194,49	2187,38	2335,66
2006	I .....	3327,42	3447,65	2704,74	2044,84	2017,95	2282,55
	II .....	3060,41	3141,80	2639,20	2006,09	1977,81	2254,26
	III .....	4618,03	4963,02	2828,77	2105,62	2070,11	2392,16
	IV .....	3308,64	3404,71	2812,44	2117,27	2106,24	2272,48
	V .....	3190,48	3270,39	2778,52	2182,58	2163,56	2384,07
	VI .....	3183,62	3237,97	2903,30	2237,10	2222,32	2445,52
	<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>98,5</b>	<b>104,5</b>	<b>108,6</b>	<b>109,5</b>	<b>108,6</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>99,0</b>	<b>104,5</b>	<b>102,5</b>	<b>102,7</b>	<b>102,6</b>	
(cd.)    (cont.)							
OKRESY PERIODS		W tym    Of which					
		handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>		
		w tym    of which					
		w tym    of which					
razem total		sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants			
		w złotych    in zł					
2004	I-XII .....	1900,23	1964,33	2386,39	1589,76	1513,66	
2005	I-XII .....	1926,22	2060,91	2440,12	1592,64	1560,49	
2006	I-VI .....	1989,44	2178,24	2554,97	1619,02	1657,48	
<b>A</b>		<b>102,7</b>	<b>109,0</b>	<b>104,9</b>	<b>98,9</b>	<b>108,1</b>	
2005	VI .....	1926,18	2076,44	2385,42	1628,03	1590,29	
	VII .....	1925,06	2097,43	2498,42	1556,83	1580,65	
	VIII .....	1878,12	2109,78	2375,16	1545,15	1603,66	
	IX .....	1919,83	2027,38	2362,37	1639,48	1580,12	
	X .....	1941,38	2007,96	2434,24	1641,58	1564,02	
	XI .....	1945,22	2142,32	2457,82	1601,22	1550,46	
	XII .....	2007,82	2201,29	2596,86	1625,18	1628,88	
2006	I .....	1953,37	2086,30	2514,27	1592,80	1655,16	
	II .....	1935,75	2094,82	2410,24	1620,76	1579,43	
	III .....	2065,01	2241,24	2797,99	1593,24	1711,34	
	IV .....	1973,61	2093,38	2538,80	1610,31	1621,79	
	V .....	1976,27	2265,19	2485,56	1617,76	1662,66	
	VI .....	2042,43	2189,08	2581,55	1689,96	1735,46	
	<b>A</b>	<b>106,0</b>	<b>105,4</b>	<b>108,2</b>	<b>103,8</b>	<b>109,1</b>	
<b>B</b>	<b>103,3</b>	<b>96,6</b>	<b>103,9</b>	<b>104,5</b>	<b>104,4</b>		

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

**TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym      Of which				
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym      of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecom- munication					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w złotych      in zł				
2004	I-XII .....	2500,35	2167,52	4350,97	2179,87	2339,19
2005	I-XII .....	2509,01	2149,46	4480,53	2271,56	2331,93
2006	I-VI .....	2540,15	2192,70	4429,15	2387,17	2337,85
A		103,4	104,6	98,7	108,3	103,8
2005	VI .....	2496,15	2162,77	4161,16	2208,49	2363,00
	VII .....	2583,90	2132,85	5336,71	2194,97	2301,12
	VIII .....	2500,61	2220,89	4097,20	2275,75	2270,05
	IX .....	2504,21	2201,94	4082,08	2246,98	2325,56
	X .....	2540,21	2148,86	4847,70	2210,53	2314,40
	XI .....	2584,48	2222,61	3869,33	2453,91	2414,35
	XII .....	2678,87	2312,54	4490,06	2597,65	2886,26
2006	I .....	2628,59	2153,52	5261,75	2222,25	2329,61
	II .....	2442,01	2143,60	3945,75	2197,58	2250,02
	III .....	2590,32	2217,94	4295,22	2643,55	2403,86
	IV .....	2570,94	2174,46	5254,66	2476,44	2350,86
	V .....	2547,37	2314,10	3783,12	2341,67	2350,51
	VI .....	2478,47	2217,46	3859,47	2444,48	2459,46
	A	99,3	102,5	92,7	110,7	104,1
B		97,3	95,8	102,0	104,4	104,6

**TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>**  
**SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów Average number of retirees and pensioners			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <sup>b</sup> Average monthly gross retirement pay and pension <sup>b</sup>	
		ogółem total	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	rolników indywidualnych farmers	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	rolników indywidualnych farmers
		w tys. 10 <sup>3</sup>			w zł in zł	
2004	I-XII .....	769,0	640,7	128,3	1063,63	722,84
2005	I-XII .....	762,1	637,4	124,7	1093,97	732,99
	<b>A</b>	<b>99,1</b>	<b>99,5</b>	<b>99,2</b>	<b>102,9</b>	<b>101,4</b>
2005	I-VI .....	763,8	637,9	125,9	1088,91	731,61
	I-IX .....	762,9	637,6	125,3	1091,65	732,38
	I-XII .....	762,1	637,4	124,7	1093,97	732,99
2006	I-III .....	757,9	635,8	122,1	1133,89	750,64
	I-VI .....	758,2	636,6	121,6	1159,50	767,67
	<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>99,8</b>	<b>96,6</b>	<b>106,5</b>	<b>104,9</b>

**a** Bez emerytur i rent zagranicznych. **b** W 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

**a** Excluding foreign retirement pays and pensions. **b** In 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

## Uwaga do tablic 13 - 15

Od 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

## Note to tables 13 - 15

Since 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

**TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych10 <sup>6</sup> zł						
2004 I-XII .....	91357,6	48234,2	40374,2	1463,3	159,1	1285,9
2005 I-VI .....	44623,3	23504,1	20078,2	591,7	67,1	449,3
I-IX .....	69737,6	36814,3	31291,8	933,5	104,8	698,0
I-XII .....	96319,3	50534,2	43582,2	1398,7	155,3	804,2
2006 I-III .....	23417,4	12180,6	10740,6	287,0	26,6	209,2
I-VI .....	51279,7	26773,8	23442,9	599,0	86,6	464,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzed- anych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
2004 I-XII .....	87749,0	49742,7	35385,4	1348,2	1272,7
2005 I-VI .....	43079,7	24373,4	17627,1	424,2	655,0
I-IX .....	67026,6	37768,5	27637,8	707,0	913,3
I-XII .....	92979,3	52204,9	38225,8	1230,6	1317,9
2006 I-III .....	22652,5	12675,8	9478,0	211,6	287,0
I-VI .....	48866,8	27497,9	20361,3	436,4	571,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.



**TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup> (dok.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych $10^6$ zł						
2004 I-XII .....	3480,4	3608,6	37,4	3646,0	4454,5	808,5
2005 I-VI .....	1581,8	1543,6	54,4	1598,0	2132,5	534,5
I-IX .....	2699,7	2711,0	53,7	2764,6	3358,8	594,2
I-XII .....	3685,7	3340,0	55,8	3395,8	4178,6	782,8
2006 I-III .....	767,3	764,9	-0,3	764,6	1180,5	416,0
I-VI .....	2357,4	2412,9	1,7	2414,6	2785,3	370,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek docho- dowy <i>income tax</i>	pozostałe obo- wiązkowe zmniej- szenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych $10^6$ zł						
2004 I-XII .....	717,1	680,0	37,1	2928,9	3740,4	811,5
2005 I-VI .....	441,2	406,4	34,8	1156,8	1717,9	561,0
I-IX .....	658,5	575,0	83,5	2106,1	2695,5	589,4
I-XII .....	745,7	703,6	42,1	2650,1	3416,8	766,7
2006 I-III .....	301,4	273,8	27,7	463,1	934,5	471,3
I-VI .....	506,7	469,3	37,4	1907,9	2283,1	375,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

**TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	88608,5	517,5	39298,4	6446,2	3265,4	34348,4	287,5	1745,8	2049,9
2005	I-VI .....	43582,3	285,1	18872,6	4043,1	1432,8	16604,6	143,5	885,1	1000,5
	I-IX .....	68106,1	397,8	29620,8	5675,0	2428,6	26283,1	243,0	1386,3	1544,4
	I-XII .....	94116,4	501,2	40106,5	7947,3	3934,2	36537,7	342,2	1884,7	2150,7
2006	I-III .....	22921,2	131,8	9933,1	2724,7	579,3	8427,0	65,8	448,2	403,4
	I-VI .....	50216,7	356,5	21896,5	4723,9	1599,0	19023,0	191,2	951,7	1029,9
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	85128,1	546,9	36632,5	6215,0	3155,7	33899,0	268,9	1700,3	2012,9
2005	I-VI .....	42000,5	323,5	17684,0	3813,5	1414,8	16486,8	132,9	823,3	988,3
	I-IX .....	65406,4	415,6	27656,1	5446,9	2356,5	25959,3	215,0	1287,1	1519,6
	I-XII .....	90430,8	505,5	37667,3	7663,9	3757,0	35930,3	317,6	1754,1	2087,0
2006	I-III .....	22153,9	113,5	9379,6	2496,6	584,9	8471,8	66,5	411,5	409,1
	I-VI .....	47859,3	268,8	20323,3	4396,0	1550,1	18839,1	169,1	873,4	980,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	3480,4	-29,5	2666,0	231,3	109,7	449,4	18,6	45,5	36,9
2005	I-VI .....	1581,8	-38,4	1188,6	229,6	18,0	117,7	10,7	61,7	12,2
	I-IX .....	2699,7	-17,8	1964,7	228,1	72,1	323,8	28,0	99,2	24,7
	I-XII .....	3685,7	-4,3	2439,2	283,4	177,3	607,4	24,6	130,6	63,7
2006	I-III .....	767,3	18,3	553,5	228,2	-5,6	-44,8	-0,7	36,6	-5,7
	I-VI .....	2357,4	87,7	1573,2	327,9	48,9	183,9	22,1	78,3	49,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne na pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	4454,5	27,7	2858,7	282,6	139,0	853,0	31,1	133,0	76,1
2005	I-VI .....	2132,5	14,3	1379,0	277,6	51,4	218,7	23,6	103,4	51,9
	I-IX .....	3358,8	32,3	2109,5	347,7	103,4	426,8	48,4	169,2	82,2
	I-XII .....	4178,6	25,5	2427,9	380,0	193,0	681,1	50,1	242,1	133,2
2006	I-III .....	1180,5	12,7	655,4	246,3	34,1	123,0	5,3	66,4	28,4
	I-VI .....	2785,3	58,3	1699,3	350,6	84,1	331,6	15,7	128,0	87,7
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	808,5	66,4	198,6	16,0	28,1	387,4	3,5	55,4	47,7
2005	I-VI .....	534,5	58,2	158,3	2,7	35,3	206,7	3,7	33,3	30,4
	I-IX .....	594,2	56,2	186,4	14,4	34,9	182,0	1,5	62,0	52,1
	I-XII .....	782,8	56,4	282,5	6,4	21,2	276,8	2,1	83,9	47,9
2006	I-III .....	416,0	6,8	135,9	4,8	43,5	150,9	11,7	21,2	22,1
	I-VI .....	370,6	2,0	127,2	3,8	41,1	128,6	9,6	34,3	15,0
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	3646,0	-38,7	2660,1	266,6	110,9	465,6	27,6	77,6	28,4
2005	I-VI .....	1598,0	-43,9	1220,6	274,9	16,1	12,0	19,9	70,1	21,5
	I-IX .....	2764,6	-23,9	1923,1	333,3	68,5	244,7	46,8	107,2	30,1
	I-XII .....	3395,8	-30,9	2145,4	373,5	171,8	404,3	47,9	158,2	85,3
2006	I-III .....	764,6	5,9	519,5	241,5	-9,4	-27,9	-6,4	45,2	6,3
	I-VI .....	2414,6	56,4	1572,1	346,9	42,9	202,9	6,1	93,7	72,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

**TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)**  
**III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	3740,4	23,7	2381,3	213,5	118,9	758,3	27,6	108,5	60,0
2005	I-VI .....	1717,9	11,7	1104,8	211,1	41,6	188,8	21,0	86,5	42,6
	I-IX .....	2695,5	25,8	1694,0	250,1	84,2	356,4	41,6	140,7	68,2
	I-XII .....	3416,8	21,4	1965,1	291,3	160,4	584,6	43,5	200,1	111,1
2006	I-III .....	934,5	5,7	524,2	196,3	28,8	90,1	4,9	53,6	23,0
	I-VI .....	2283,1	36,1	1430,0	256,8	71,2	273,9	14,0	102,7	73,5
Strata netto w mln zł Net loss 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	811,5	64,4	197,7	15,1	28,5	390,4	3,9	55,7	50,1
2005	I-VI .....	561,0	52,9	157,7	3,1	36,0	238,5	3,8	33,4	30,2
	I-IX .....	589,4	50,9	185,1	14,6	34,9	183,3	1,6	62,7	52,0
	I-XII .....	766,7	51,0	271,6	5,2	20,1	278,1	2,5	84,6	48,2
2006	I-III .....	471,3	6,9	142,8	4,9	43,9	197,7	11,7	21,6	22,9
	I-VI .....	375,2	2,0	130,7	4,0	41,3	128,8	9,9	34,4	15,0
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 <sup>6</sup> zł										
2004	I-XII .....	2928,9	-40,7	2183,6	198,4	90,4	367,9	23,7	52,8	9,9
2005	I-VI .....	1156,8	-41,2	947,1	208,0	5,7	-49,6	17,2	53,0	12,4
	I-IX .....	2106,1	-25,1	1508,9	235,6	49,3	173,1	40,0	78,0	16,1
	I-XII .....	2650,1	-29,6	1693,5	286,1	140,3	306,6	41,0	115,5	62,9
2006	I-III .....	463,1	-1,2	381,4	191,4	-15,1	-107,6	-6,8	31,9	0,0
	I-VI .....	1907,9	34,2	1299,4	252,9	29,8	145,1	4,1	68,3	58,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne na pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

**TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup>**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %										
2004	I-XII .....	3,9	-5,7	6,8	3,6	3,4	1,3	6,5	2,6	1,8
2005	I-VI .....	3,6	-13,5	6,3	5,7	1,3	0,7	7,4	7,0	1,2
	I-IX .....	4,0	-4,5	6,6	4,0	3,0	1,2	11,5	7,2	1,6
	I-XII .....	3,9	-0,9	6,1	3,6	4,5	1,7	7,2	6,9	3,0
2006	I-III .....	3,3	13,9	5,6	8,4	-1,0	-0,5	-1,0	8,2	-1,4
	I-VI .....	4,7	24,6	7,2	6,9	3,1	1,0	11,6	8,2	4,8
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %										
2004	I-XII .....	96,1	107,3	93,5	96,0	96,7	98,7	91,2	95,8	98,7
2005	I-VI .....	96,5	115,0	94,0	93,4	98,9	99,9	88,1	92,4	98,0
	I-IX .....	96,1	105,9	93,8	94,3	97,2	99,1	83,3	92,6	98,2
	I-XII .....	96,5	106,0	94,9	95,5	95,7	98,9	87,7	92,0	96,3
2006	I-III .....	96,7	95,7	94,9	91,3	101,6	100,3	109,2	90,3	98,5
	I-VI .....	95,3	84,7	93,0	92,8	97,5	98,9	96,9	90,5	93,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %										
2004	I-XII .....	4,0	-7,3	6,6	4,0	3,3	1,3	8,8	4,2	1,3
2005	I-VI .....	3,6	-15,0	6,3	6,6	1,1	0,1	11,9	7,6	2,0
	I-IX .....	4,0	-5,9	6,3	5,7	2,8	0,9	16,7	7,4	1,8
	I-XII .....	3,5	-6,0	5,2	4,5	4,3	1,1	12,3	8,0	3,7
2006	I-III .....	3,3	4,3	5,1	8,7	-1,6	-0,3	-9,2	9,7	1,5
	I-VI .....	4,7	15,3	7,0	7,2	2,6	1,1	3,1	9,5	6,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

**TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufactu- ring	wytwarza- nie i zaopatry- wanie w energie elektrycz- ną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownic- two construc- tion	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and com- munication	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %										
2004	I-XII .....	3,2	-7,7	5,4	3,0	2,7	1,0	7,5	2,8	0,5
2005	I-VI .....	2,6	-14,0	4,9	5,0	0,4	-0,3	10,3	5,7	1,2
	I-IX .....	3,0	-6,2	5,0	4,0	2,0	0,6	14,3	5,4	1,0
	I-XII .....	2,8	-5,7	4,1	3,5	3,5	0,8	10,5	5,8	2,7
2006	I-III .....	2,0	-0,9	3,7	6,9	-2,5	-1,3	-9,8	6,9	0,0
	I-VI .....	3,7	9,3	5,8	5,3	1,8	0,8	2,1	6,9	5,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2004	I-XII .....	22,0	30,2	17,2	33,8	24,8	17,9	95,1	94,6	49,2
2005	I-VI .....	26,2	19,9	22,4	73,8	22,4	13,5	105,5	93,5	47,7
	I-IX .....	23,7	76,7	17,2	73,9	16,9	15,3	150,2	104,2	50,8
	I-XII .....	24,7	112,3	19,0	49,0	29,8	15,7	109,2	115,0	57,6
2006	I-III .....	22,4	63,1	15,4	62,4	27,2	16,2	137,7	144,8	62,6
	I-VI .....	24,7	76,0	17,0	97,3	19,6	18,6	97,5	104,5	62,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2004	I-XII .....	85,6	73,3	86,4	104,7	105,7	67,6	146,7	174,7	115,7
2005	I-VI .....	94,3	56,4	97,0	129,2	97,3	72,7	167,8	158,0	119,9
	I-IX .....	93,5	193,6	91,6	136,8	102,6	73,5	212,5	172,1	124,8
	I-XII .....	88,9	200,6	82,7	123,9	111,8	74,0	179,3	180,5	125,8
2006	I-III .....	82,9	130,4	75,3	150,1	106,0	76,4	204,3	218,8	122,7
	I-VI .....	90,1	161,4	85,4	165,2	103,6	78,9	161,0	174,5	147,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne na pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

**TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym    Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey										
2004	I-XII .....	1234	10	527	38	140	263	27	55	113
2005	I-VI .....	1217	11	516	35	133	272	25	56	112
	I-IX .....	1237	11	525	36	136	273	26	59	113
	I-XII .....	1250	11	530	36	137	273	28	60	116
2006	I-III .....	1170	10	496	36	129	264	23	49	107
	I-VI .....	1235	12	516	36	134	280	28	52	117
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %										
2004	I-XII .....	76,5	90,0	81,8	76,3	76,4	78,3	66,7	60,0	63,7
2005	I-VI .....	64,3	54,5	69,8	65,7	54,1	63,6	84,0	48,2	56,2
	I-IX .....	70,5	81,8	74,7	63,9	68,4	71,4	88,5	44,1	62,8
	I-XII .....	75,4	72,7	76,8	77,8	84,7	76,6	82,1	48,3	69,8
2006	I-III .....	59,0	40,0	66,1	63,9	47,3	57,2	43,5	49,0	54,2
	I-VI .....	71,5	66,7	75,0	75,0	61,2	75,0	71,4	63,5	64,1
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %										
2004	I-XII .....	86,9	70,9	90,1	95,3	81,2	84,6	67,4	73,0	67,5
2005	I-VI .....	68,9	52,0	88,6	97,9	69,0	39,2	84,7	66,8	66,4
	I-IX .....	75,6	68,0	90,8	89,3	74,7	56,0	89,0	63,1	73,7
	I-XII .....	77,1	72,6	88,7	98,7	94,6	57,7	86,9	68,0	79,2
2006	I-III .....	62,4	92,7	78,0	98,1	64,0	31,3	48,1	68,1	59,1
	I-VI .....	79,1	93,7	75,9	98,6	71,1	78,7	72,5	77,3	72,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

**TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>**  
Stan w końcu okresu  
**CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES <sup>a</sup>**  
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>resulting from deliveries and services <sup>c</sup></i>
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>									
2004	I-XII .....	22603,2	6415,2	2086,2	846,6	930,6	2509,5	11386,1	10049,2
2005	I-VI .....	23028,3	6407,8	1967,2	939,5	912,4	2457,1	11456,7	10143,2
	I-IX .....	23282,1	6367,1	1970,7	926,4	940,6	2461,8	12098,2	10607,5
	I-XII .....	24947,8	6891,5	2041,8	893,0	1081,0	2825,0	12243,1	10874,5
2006	I-III .....	25080,6	6624,5	1948,4	1025,0	1115,8	2471,5	12034,2	10576,0
	I-VI .....	27063,1	7021,7	2189,8	1081,8	1013,9	2646,1	13576,2	12063,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
			ogółem total	w tym of which			
	kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> resulting from deliveries and services <sup>c</sup>		z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, cus- toms duties insurance and other benefits			
inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2004 I-XII .....	3930,8	871,0	17893,5	2674,8	10232,5	2052,0	7333,1
2005 I-VI .....	4396,3	767,5	16809,9	2752,3	9481,3	1932,8	6069,2
I-IX .....	4119,8	697,0	17346,7	3143,2	9638,1	1975,6	5759,6
I-XII .....	4706,7	1106,4	19059,0	3037,6	10554,0	2313,5	5604,3
2006 I-III .....	4466,4	1955,5	19905,4	3581,1	9761,8	1692,9	5279,5
I-VI .....	5127,3	1338,0	20764,5	3611,0	11081,3	1873,3	5552,2

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

**a** See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. **b** Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Regardless the maturity date.



TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>

Stan w końcu czerwca 2006 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup>

End of June 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe      Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements
		razem total	w tym      of which		razem total	z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup> resulting from deliveries and services <sup>b</sup>		
			produkty gotowe finished products	towary goods				
	w milionach złotych      10 <sup>6</sup> zł							
<b>OGÓŁEM</b> ..... TOTAL	27063,1	7021,7	1013,9	2646,1	13576,2	12063,5	5127,3	1338,0
w tym: of which:								
Górnictwo ..... Mining and quarrying	297,2	50,6	16,6	0,2	129,3	111,0	115,0	2,2
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	14048,3	3774,0	919,7	222,7	7550,9	6770,9	1876,3	847,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... Electricity, gas and water supply	1835,1	111,2	1,0	0,3	669,2	593,6	958,3	96,3
Budownictwo ..... Construction	1604,7	334,5	12,3	52,0	881,9	790,2	206,0	182,3
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	7093,5	2592,0	59,4	2342,6	3356,3	2988,2	1033,1	112,0
Hotele i restauracje ..... Hotels and restaurants	161,6	9,3	0,0	6,4	58,6	32,5	89,9	3,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	755,8	72,6	4,8	6,1	265,3	231,9	396,2	21,7
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate,renting and business activities	1040,2	67,5	0,2	13,9	524,7	421,1	383,6	64,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup> (dok.)

Stan w końcu czerwca 2006 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup> (cont.)

End of June 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities <sup>b</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>resulting from deliveries and services <sup>c</sup></i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
	w milionach złotych <i>10 <sup>6</sup> zł</i>				
<b>OGÓŁEM</b> ..... <i>TOTAL</i>	20764,5	3611,0	11081,3	1873,3	5552,2
 w tym: <i>of which:</i>					
Górnictwo ..... <i>Mining and quarrying</i>	151,3	24,9	59,4	30,2	26,2
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	11034,5	2364,3	5372,6	1040,0	2409,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę ..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	985,3	47,2	532,0	183,1	276,0
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	1050,4	156,7	639,8	103,4	124,7
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair <sup>Δ</sup></i>	5561,3	860,6	3993,8	237,1	1774,3
Hotele i restauracje ..... <i>Hotels and restaurants</i>	92,3	11,9	46,5	8,9	339,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... <i>Transport, storage and commu- nication</i>	379,1	26,0	156,5	69,8	207,7
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate,renting and business activities</i>	614,8	110,0	213,2	170,3	328,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

**TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES**

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which							
			żywność i napoje bez- alkoholowe food and non- alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tyto- niowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
2004	I-XII .....	103,8	107,0	102,5	96,1	103,9	102,1	106,9	100,6	103,8
2005	I-XII .....	102,2	101,7	102,3	94,9	103,8	102,3	106,1	100,4	102,9
2005	I-III .....	103,6	105,4	101,7	95,7	104,8	102,5	106,3	100,3	103,6
	IV-VI .....	102,4	102,3	102,4	95,5	103,3	102,1	105,6	101,0	103,7
	VII-IX .....	101,7	99,8	102,3	94,3	103,3	102,1	108,1	100,3	103,7
	X-XII .....	101,3	99,3	102,5	94,3	103,7	102,6	104,6	100,2	100,6
2006	I-III .....	100,6	99,3	102,4	92,7	103,6	101,6	101,1	98,4	100,5

**TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych    in zł					
Ryż - za 1 kg ..... Rice - per kg	2,53	2,45	2,49	2,51	2,53	100,0
Bułka pszenna - za 50 g ..... Wheat roll - per 50 g	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	100,0
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread - per 0,5 kg	1,54	1,53	1,59	1,59	1,59	103,2
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg ..... Wheat flour “Poznańska” - per kg	1,55	1,39	1,33	1,33	1,35	87,1
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg ..... Pearl-barley groats - per 0,5 kg	1,31	1,30	1,38	1,36	1,36	103,8
Mięso - za 1 kg: Meat - per kg:						
wołowe: z kością - (roastbeef) ..... beef: bone-in - (roast beef)	15,67	15,90	15,67	15,64	15,73	100,4
bez kości - (z udźca) ..... boneless - (gammon)	18,57	19,08	18,83	18,89	18,95	102,0
wieprzowe z kością - (schab środkowy) ..... pork, bone-in - (centre loin)	12,91	13,16	12,52	12,51	12,54	97,1
Kurczęta patroszone - za 1 kg ..... Disembowelled chicken - per kg	6,43	4,85	4,67	5,65	5,42	84,3
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg ..... Pork ham, boiled - per kg	19,75	19,65	18,20	18,23	17,62	98,2
Kielbasa - za 1 kg: Sausage - per kg:						
„Myśliwska” .....	25,12	27,61	27,21	26,76	26,76	106,5
„Toruńska” .....	10,96	11,14	10,73	10,82	10,85	99,0
Filety z morskczuka mrożone - za 1 kg ..... Fillets of hake, frozen - per kg	13,01	13,30	13,76	13,73	13,81	106,1
Karp świeży - za 1 kg ..... Fresh carp - per kg	.	11,54	12,57	.	.	.

**TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in zł					
Mleko krowie spożywcze - za 1 l: Cows' milk - per l:						
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane ..... fat content 3-3,5%, sterilized	2,45	2,38	2,38	2,36	2,39	97,6
o zawartości tłuszczu 2-2,5% ..... fat content 2-2,5%	1,45	1,46	1,61	1,62	1,63	112,4
Ser - za 1 kg: Cheese - per kg:						
twarogowy półtłusty ..... semi-fat cottage cheese	9,32	9,40	9,32	9,46	9,53	102,3
dojrzewający „Gouda” ..... ripening “Gouda” cheese	15,88	15,55	16,05	15,79	15,64	98,5
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml ..... Sour cream, fat content 18% - per 200 ml	1,34	1,23	1,23	1,20	1,20	89,6
Jaja kurze świeże - za 1 szt ..... Hen eggs, fresh - per piece	0,30	0,34	0,34	0,34	0,33	110,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g ..... Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g	3,03	2,95	2,82	2,77	2,78	91,7
„Masło roślinne” - za 500 g ..... Vegetable butter “Masło roślinne” - per 500 g	3,24	3,24	3,19	3,15	3,13	96,6
Olej rzepakowy, produkcji krajowej - za 1 l ..... Rape-oil, domestic production - per l	4,95	4,83	4,96	4,99	4,92	99,4
Cytryny - za 1 kg ..... Lemons - per kg	5,51	4,98	4,33	4,36	4,50	81,7
Marchew - za 1 kg ..... Carrots - per kg	2,97	1,26	1,77	2,00	2,48	83,5
Cebula - za 1 kg ..... Onions - per kg	1,20	1,14	1,41	1,55	2,08	173,3
Ziemniaki - za 1 kg ..... Potatoes - per kg	0,80	0,79	1,12	1,11	1,11	138,8
Cukier biały kryształ - za 1 kg ..... White sugar, crystallized - per kg	3,04	2,96	2,94	2,98	3,00	98,7
Czekolada pełna mleczna - za 100 g ..... Milk chocolate - per 100 g	3,15	3,14	3,17	3,16	3,12	99,0
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” - za 250 g ..... Natural coffee “Tchibo Family”, ground - per 250 g	4,64	4,91	4,78	4,78	4,76	102,6
Herbata „Madras” - za 100 g ..... Tea “Madras” - per 100 g	2,34	2,28	2,26	2,25	2,24	95,7
Sok jabłkowy - za 1 l ..... Apple juice - per l	2,94	2,93	2,99	2,98	3,03	103,1
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l ..... Beer full light 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l	2,53	2,55	2,58	2,58	2,58	102,0
Papierosy „Mars” - za 20 szt ..... Cigarettes “Mars” - per 20 pcs	5,26	5,54	5,64	5,64	5,67	107,8
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowej i wełny - za 1 kpl ..... Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set	506,00	486,14	446,19	446,19	468,25	92,5
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas ..... Men's trousers, jeans type	97,97	103,62	108,06	108,14	108,14	110,4

**TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005		2006			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	
	w złotych    in zł					A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ..... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	82,73	87,69	97,64	97,64	97,64	118,0
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw ..... Men's cotton undershirt, short sleeve	21,08	21,92	22,28	22,87	22,18	105,2
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... Women's tights thin, plain	3,25	3,24	3,21	3,21	3,21	98,8
Oczyszczanie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl ..... Men's suit dry-cleaning - per set	23,66	23,93	25,03	25,03	25,03	105,8
Półbuty skórzane na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole - per pair:						
męskie ..... men's	155,36	158,52	152,06	151,75	150,91	97,1
damskie ..... women's	137,15	138,99	136,52	137,14	136,98	99,9
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę ..... Resoling men's shoes - per pair	26,97	27,58	28,31	28,31	28,31	105,0
Bateria zlewozmywakowa ..... Sink fixture	91,92	91,33	98,24	97,86	98,40	107,0
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m³ ..... Cold water by municipal water-system - per 1 m³	2,41	2,43	2,47	2,50	2,50	103,7
Wywóz śmieci - za 1 m³ ..... Refuse collection - per 1 m³	49,50	49,68	49,54	49,54	49,54	100,1
Węgiel kamienny - za 1 t ..... Hard coal - per t	432,17	463,41	457,68	454,70	455,84	105,5
Ciepła woda - za 1 m³ ..... Hot water - per m³	12,17	12,30	13,08	13,08	13,08	107,5
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m ..... Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m	19,96	19,93	20,15	20,21	20,21	101,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej ( wym. 50x100 cm) ..... Frotté cotton towel (50x100 cm size)	16,39	16,41	16,60	16,71	16,71	102,0
Mikser elektryczny ..... Food mixer, electric	165,53	168,32	172,77	175,23	175,23	105,9
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l ..... Microwave oven, capacity 16-20 l	435,79	430,11	397,69	345,69	345,69	79,3
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany ..... Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	7,35	7,39	7,60	7,59	7,57	103,0
Proszek do prania - za 0,6 kg ..... Washing powder - per 0,6 kg	5,76	5,68	5,51	5,47	5,36	93,1
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	48,32	49,05	50,54	50,54	50,54	104,6
Benzyna silnikowa, „Euro-Super” - za 1 l ..... Motor petrol, “Euro-Super” - per l	4,07	3,96	4,08	4,26	4,25	104,4
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim ..... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,03	2,04	2,03	2,03	2,03	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km ..... Taxi daily fare - for 5 km distance	14,32	14,42	14,94	14,94	15,09	105,4

**TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2006			
	czerwiec <i>June</i>	grudzień <i>December</i>	kwiecień <i>April</i>	maj <i>May</i>	czerwiec <i>June</i>	A
	w złotych <i>in zł</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Odtwarzacz DVD ..... <i>DVD player</i>	424,21	401,79	361,77	383,31	358,69	84,6
Bilet normalny do kina ..... <i>Regular cinema ticket</i>	13,39	13,28	13,58	13,58	13,50	100,8
Gazeta – dziennik lokalny ..... <i>Local daily newspaper</i>	1,23	1,26	1,27	1,27	1,27	103,3
Strzyżenie włosów męskich ..... <i>Men's hair-cutting</i>	12,58	12,63	12,92	12,92	12,85	102,1
Mydło toaletowe - za 100 g ..... <i>Toilet soap - per 100 g</i>	1,52	1,52	1,53	1,53	1,54	101,3
Pasta do zębów - za 125 ml ..... <i>Tooth-paste - per 125 ml</i>	8,35	8,66	8,71	8,66	8,60	103,0

**TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2004 I-XII .....	49,72	43,18	34,77	3,26	4,18	3,00	73,00
2005 I-XII .....	34,45	28,84	38,90	3,93	3,78	2,96	80,27
2006 I-VI .....	37,69	34,98	68,13	4,15	3,34	2,38	81,31
A	106,0	111,8	187,5	101,5	88,4	80,7	99,8
2005 VI .....	33,69	30,10	66,08	4,14	3,72	3,16	79,81
VII .....	36,87	27,00	31,95	4,16	3,88	3,15	78,16
VIII .....	33,17	29,69	32,60	4,16	4,08	3,29	78,92
IX .....	31,81	28,63	31,46	4,03	4,11	3,06	80,81
X .....	32,40	28,57	34,18	3,80	3,92	2,49	79,73
XI .....	33,74	-	39,38	3,94	3,67	2,49	80,05
XII .....	32,05	28,24	47,41	3,92	3,61	2,38	80,22
2006 I .....	33,74	34,32	.	4,02	3,37	2,16	82,08
II .....	34,37	34,22	.	4,18	3,21	2,50	83,00
III .....	36,54	33,99	.	4,21	3,38	2,31	81,63
IV .....	38,82	37,99	70,70	4,18	3,36	2,36	82,11
V .....	39,17	37,71	60,26	4,12	3,27	2,46	79,13
VI .....	40,07	36,44	78,92	4,14	3,44	2,54	80,78
A	118,9	121,1	119,4	100,0	92,5	80,4	101,2
B	102,3	96,6	131,0	100,5	105,2	103,3	102,1

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

**TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH <sup>a</sup>**  
**AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animals for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) <sup>c</sup> cattle (excluding calves) <sup>c</sup>	trzoda chlewna pigs
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2004	I-XII .....	61,89	49,38	53,19	49,33	41,15	1618	1003	112,99	2,32	3,98
2005	I-XII .....	46,20	41,16	43,43	41,26	53,18	2062	1403	139,03	3,50	4,05
2006	I-VI .....	45,08	41,11	42,68	40,72	73,49	2139	1432	127,07	3,54	3,59
	<b>A</b>	<b>91,3</b>	<b>95,0</b>	<b>91,7</b>	<b>92,6</b>	<b>152,8</b>	<b>102,0</b>	<b>100,5</b>	<b>90,5</b>	<b>102,9</b>	<b>90,0</b>
2005	VI .....	47,81	43,27	44,52	43,10	54,63	2161	1400	136,95	3,71	3,71
	VII .....	43,23	40,05	40,41	39,39	71,36	2018	1433	135,65	3,50	4,00
	VIII .....	43,46	39,54	41,79	40,58	63,01	2075	1394	143,39	3,51	4,16
	IX .....	42,41	37,71	40,12	37,91	52,09	2093	1406	145,54	3,72	4,28
	X .....	42,95	39,15	39,53	37,61	49,96	2000	1356	134,03	3,51	4,12
	XI .....	42,75	38,90	39,85	36,76	54,07	1969	1341	133,33	3,58	4,15
	XII .....	43,19	38,98	40,24	39,07	59,09	2004	1358	134,11	3,49	3,95
2006	I .....	43,17	40,93	41,65	40,16	62,77	2023	1369	128,04	3,55	3,71
	II .....	44,64	40,49	40,91	39,54	65,19	2143	1338	122,14	3,41	3,51
	III .....	46,62	41,15	43,65	41,26	72,38	2062	1408	131,28	3,54	3,57
	IV .....	45,71	42,05	43,67	40,05	78,45	2189	1508	130,31	3,60	3,59
	V .....	44,34	40,47	41,56	38,85	79,02	2219	1517	130,11	3,52	3,59
	VI .....	45,98	41,56	44,65	44,47	83,15	2196	1454	120,53	3,62	3,55
	<b>A</b>	<b>96,2</b>	<b>96,0</b>	<b>100,3</b>	<b>100,2</b>	<b>152,2</b>	<b>101,6</b>	<b>103,9</b>	<b>88,0</b>	<b>97,6</b>	<b>95,7</b>
	<b>B</b>	<b>103,7</b>	<b>102,7</b>	<b>107,4</b>	<b>114,5</b>	<b>105,2</b>	<b>99,0</b>	<b>95,8</b>	<b>92,6</b>	<b>102,8</b>	<b>98,9</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. **b** Przeciętne ceny roczne - bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca - dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. **c** Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

**a** See methodological notes item 18. **b** Average annual prices - excluding price quotations of early kind of potatoes; since July - for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. **c** Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

**TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
**PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE**

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk		pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2005 VI .....	8,6	12,4	6,8	5,6	4,7		1,4	1,0
VII .....	9,7	14,4	5,4	12,1	4,9		1,2	1,0
VIII .....	9,8	13,7	6,5	12,5	5,2		1,3	1,0
IX .....	10,9	14,4	7,9	13,1	5,1		1,3	1,0
X .....	10,0	13,7	7,8	11,5	4,9		1,3	1,1
XI .....	9,4	.	6,8	9,3	4,6		1,3	1,1
XII .....	9,3	.	6,1	7,6	4,5		1,3	1,1
2006 I .....	8,2	9,8	5,4	.	4,1		1,3	1,1
II .....	7,9	9,4	4,9	.	3,9		1,3	1,1
III .....	8,2	9,9	4,7	.	4,1		1,3	1,1
IV .....	8,0	8,8	4,3	4,8	4,1		1,2	1,1
V .....	8,1	8,7	4,1	5,4	4,1		1,1	1,1
VI .....	8,2	9,4	4,1	4,4	4,3		1,1	1,0

## INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe <sup>b</sup> Of which for fixed assets <sup>b</sup>				
			razem total	w tym of which			
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, in current prices					
2004	I-XII .....	3891911	3908403	1453573	2100531	354236	
2005	I-VI .....	1416665	1411078	455238	825864	129882	
	I-IX .....	2509664	2500605	920649	1371325	208587	
	I-XII .....	3927946	3914669	1351760	2164534	398349	
	A	100,9	100,2	93,0	103,0	112,5	
2006	I-III .....	698677	696394	200335	424759	71257	
	I-VI .....	1715716	1708207	570580	956737	180852	
	A	121,1	121,1	125,3	115,8	139,2	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total						
		przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>				budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communi- cation
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, in current prices								
2004	I-XII .....	2542015	44125	1790300	707590	93003	833053	156407
2005	I-VI .....	912386	34482	680155	197749	44896	246641	75846
	I-IX .....	1536394	39031	1122485	374878	56469	389722	273675
	I-XII .....	2460809	43554	1718220	699035	83804	676500	183165 <sup>d</sup>
	A	96,8	98,7	96,0	98,8	90,1	81,2	117,1
2006	I-III .....	453064	8880	380286	63898	18565	148094	39288
	I-VI .....	1090607	16205	868597	205805	57281	377516	87998
	A	119.5	47.0	127.7	104.1	127.6	153.1	116.0

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 8. **d** Korekta danych w IV kwartale.

**a** See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. **c** See general notes item 8. **d** Correction of data in IV quarter.



TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto  Dwellings which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing co-operatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2004	I-XII .....	9984	514	5462	3459	10108*
2005	I-XII .....	12690	173	6758	5447	11039*
A		127,1	33,7	123,7	157,5	109,2*
2005	I-VI .....	5349	40	2959	2179	5371*
	I-VII .....	6334	54	3653	2455	6453*
	I-VIII .....	7345	54	4284	2834	7572*
	I-IX .....	8517	140	4955	3249	8636*
	I-X .....	9995	173	5593	3952	9535*
	I-XI .....	10991	173	6107	4399	10292*
	I-XII .....	12690	173	6758	5447	11039*
2006	I .....	1410	49	312	949	257*
	I-II .....	1928	49	805	974	974*
	I-III .....	3157	49	1376	1555	2650*
	I-IV .....	4737	53	2179	2328	4160
	I-V .....	6042	162	2950	2677	5940
	I-VI .....	8101	192	3719	3896	7182
	A	151,4	480,0	125,7	178,8	133,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
<b>A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i></b>								
2004 I-XII .....	10818	371	6456	2590	1133	25	902	142
2005 I-XII .....	10704	504	6184	2956	1143	26	891	179
<b>A</b>	<b>98,9</b>	<b>135,8</b>	<b>95,8</b>	<b>114,1</b>	<b>100,9</b>	<b>104,0</b>	<b>98,8</b>	<b>126,1</b>
2005 I-VI .....	5728	366	2932	2130	581	19	423	127
I-VII .....	6656	366	3461	2485	676	19	495	149
I-VIII .....	7499	384	3959	2546	767	20	569	153
I-IX .....	8126	398	4415	2703	843	21	635	162
I-X .....	8968	441	4890	2800	931	23	704	167
I-XI .....	9796	441	5417	2922	1020	23	777	175
I-XII .....	10704	504	6184	2956	1143	26	891	179
2006 I .....	1440*	133*	620*	641*	138*	10*	89*	37*
I-II .....	3347*	324*	981*	1350*	272*	20*	139*	75*
I-III .....	5065*	804*	1447*	2098*	401*	46*	200*	115*
I-IV .....	5494	809	1815	2154	458	46	254	119
I-V .....	6048	818	2206	2308	524	46	311	127
I-VI .....	6571	818	2616	2414	591	46	372	133
<b>A</b>	<b>114,7</b>	<b>223,5</b>	<b>89,2</b>	<b>113,3</b>	<b>101,7</b>	<b>242,1</b>	<b>87,9</b>	<b>104,7</b>

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

**TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES <sup>1</sup> BY SECTIONS**

SEKCJE SECTIONS a - stan w dniu 31 XII 2005 as of 31 December 2005 b - stan w dniu 30 VI 2006 as of 30 June 2006	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>2</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>2</sup>
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>OGÓŁEM ..... a</b>	<b>289712</b>	<b>66814</b>	<b>9056</b>	<b>57758</b>	<b>222898</b>
<b>TOTAL ..... b</b>	<b>289855</b>	<b>67722</b>	<b>8999</b>	<b>58723</b>	<b>222133</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... a	5693	906	28	878	4787
Agriculture, hunting and forestry ..... b	5936	905	28	877	5031
Rybacktwo ..... a	30	5	1	4	25
Fishing ..... b	26	4	1	3	22
Przemysł <sup>3</sup> ..... a	34290	7463	206	7257	26827
Industry <sup>3</sup> ..... b	33833	7499	201	7298	26334
górnictwo ..... a	174	106	10	96	68
mining and quarrying ..... b	175	105	11	94	70
przetwórstwo przemysłowe ..... a	33812	7094	107	6987	26718
manufacturing ..... b	33354	7129	102	7027	26225
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... a	304	263	89	174	41
electricity, gas and water supply ..... b	304	265	88	177	39
Budownictwo ..... a	31216	4245	85	4160	26971
Construction ..... b	31654	4337	83	4254	27317
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... a	90618	17517	36	17481	73101
Trade and repair <sup>Δ</sup> ..... b	89276	17494	34	17460	71782
Hotele i restauracje ..... a	10870	2389	113	2276	8481
Hotels and restaurants ..... b	10924	2440	110	2330	8484
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... a	22724	2115	52	2063	20609
Transport, storage and communication ..... b	22753	2164	52	2112	20589
Pośrednictwo finansowe ..... a	9324	718	4	714	8606
Financial intermediation ..... b	9332	732	4	728	8600
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... a	42451	12195	2161	10034	30256
Real estate, renting and business activities ..... b	43041	12570	2085	10485	30471
Administracja publiczna i obrona narodowa, obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... a	2068	2066	729	1337	2
Public administration and defence; compulsory social security ..... b	2072	2068	726	1342	4
Edukacja ..... a	8048	4949	4473	476	3099
Education ..... b	8088	4987	4503	484	3101
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ..... a	12709	1743	646	1097	10966
Health and social work ..... b	12910	1753	647	1106	11157
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała ..... a	19647	10499	522	9977	9148
Other community, social and personal service activities ..... b	19986	10765	525	10240	9221

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>2</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>3</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>1</sup> Registered in the REGON register. <sup>2</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>3</sup> See general notes item 8.

**TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES <sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 XII .....	93	42	19	9	12	1190	175	182
2005 VI .....	86	42	19	7	9	1184	169	180
IX .....	85	42	19	7	8	1183	169	181
XII .....	79	39	18	6	7	1184	170	180
2006 III .....	78	39	17	6	7	1182	167	180
VI .....	78	39	17	6	7	1179	165	175
<b>A</b>	<b>90,7</b>	<b>92,9</b>	<b>89,5</b>	<b>85,7</b>	<b>77,8</b>	<b>99,6</b>	<b>97,6</b>	<b>97,2</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>98,8</b>	<b>97,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			z ogółem - spółki of grand total - companies					
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign participation	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2004 XII .....	91	252	384	15229	2531	3122	1836	5170	2674
2005 VI .....	94	249	389	15673	2609	3191	1881	5273	2795
IX .....	95	245	390	15886	2649	3212	1909	5325	2866
XII .....	95	246	389	16146	2701	3250	1943	5371	2964
2006 III .....	97	244	391	16426	2774	3290	1983	5443	3058
VI .....	97	246	392	16710	2832	3327	2031	5492	3169
<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>98,8</b>	<b>100,8</b>	<b>106,6</b>	<b>108,5</b>	<b>104,3</b>	<b>108,0</b>	<b>104,2</b>	<b>113,4</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,8</b>	<b>100,3</b>	<b>101,7</b>	<b>102,1</b>	<b>101,1</b>	<b>102,4</b>	<b>100,9</b>	<b>103,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>c</sup>
		z ogółem - spółki (dok.) of grand total - companies (cont.)						
		akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation		z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury				
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 XII .....	616	26	76	12198	2445	24	223637	
2005 VI .....	618	25	83	12522	2505	25	224847	
IX .....	618	25	84	12692	2541	24	224358	
XII .....	616	24	84	12910	2587	24	222898	
2006 III .....	621	23	86	13120	2655	23	222704	
VI .....	622	23	84	13340	2709	23	222133	
<b>A</b>	100,6	92,0	101,2	106,5	108,1	92,0	98,8	
<b>B</b>	100,2	100,0	97,7	101,7	102,0	100,0	99,7	

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 8. **c** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

**a** Registered in the REGON register. **b** See general notes item 8. **c** Excluding persons tending private farms.

## ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostale others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 - 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for sla- ughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 <sup>3</sup> heads											
Ogółem Total											
2004	XII <sup>b</sup> .....	258,2	167,9	90,3	523,6	185,2	111,3	163,5	63,6	62,2	40,4
2005	VI <sup>c</sup> .....	272,7	160,7	112,0	494,6	154,9	108,2	165,7	65,9	65,1	41,6
	XII <sup>b</sup> .....	265,7	161,2	104,5*	526,7	195,2	113,3	161,4	56,8	55,9	33,7
2006	III .....	x	x	x	493,3	164,0	114,1	155,6	59,6	58,7	37,7
	VI <sup>c</sup> .....	274,1	160,9	113,2	.	.	.	.	.	.	.
	<b>A</b>	<b>100,5</b>	<b>100,1</b>	<b>101,1</b>	.	.	.	.	.	.	.
	<b>B</b>	<b>103,4</b>	<b>99,9</b>	<b>108,4</b>	.	.	.	.	.	.	.
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which on private farms											
2004	XII <sup>b</sup> .....	252,7	165,4	87,3	511,7	180,6	109,0	160,3	61,8	60,6	39,3
2005	VI <sup>c</sup> .....	267,2	158,1	109,1	482,3	149,9	105,7	162,5	64,1	63,4	40,4
	XII <sup>b</sup> .....	260,2	158,6	101,6	513,8	190,9	111,2	156,7	55,1	54,2	32,6
2006	III .....	x	x	x	481,1	159,6	112,3	151,3	57,9	57,0	36,7
	VI <sup>c</sup> .....	268,6	158,2	110,3	.	.	.	.	.	.	.
	<b>A</b>	<b>100,5</b>	<b>100,1</b>	<b>101,2</b>	.	.	.	.	.	.	.
	<b>B</b>	<b>103,2</b>	<b>99,8</b>	<b>108,6</b>	.	.	.	.	.	.	.

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Dane dotyczące trzody chlewnej - stan w końcu listopada. **c** Dane dotyczące trzody chlewnej - stan w końcu lipca.

**a** See methodological notes item 21. **b** Data of pigs - end of November. **c** Data of pigs - end of July.

**TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in tonnes		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> - w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> - in tonnes			
2004 I-XII .....	20315 <sup>d</sup>	15649 <sup>d</sup>	850 <sup>d</sup>	86806	16546	41238	25983
2005 I-XII .....	30282 <sup>d</sup>	27214 <sup>d</sup>	991 <sup>d</sup>	93980	17627	44579	29836
2006 I-VI .....	46903 <sup>e</sup>	40770 <sup>e</sup>	1857 <sup>e</sup>	26158	5122	10210	10594
<b>A</b>	<b>157,6</b>	<b>171,9</b>	<b>151,3</b>	<b>126,3</b>	<b>174,6</b>	<b>127,7</b>	<b>111,9</b>
2005 VI .....	3036	2322	128	3673	599	1400	1622
VII .....	1006	764	49	3854	651	1274	1870
VIII .....	1869	1521	155	3749	564	1428	1707
IX .....	3804	3256	328	3506	513	1419	1534
X .....	2123	1933	91	4261	621	1553	2020
XI .....	3090	2848	-	3716	708	1402	1540
XII .....	1727	1392	93	3854	646	1566	1598
2006 I .....	2141	1098	507	4083	583	1637	1827
II .....	2808	2340	64	4079	827	1494	1709
III .....	2279	1826	92	4835	1024	1823	1943
IV .....	2621	2323	48	4331	908	1605	1779
V .....	3574	2944	80	4515	1050	1871	1561
VI .....	3198	3025	75	4316	730	1781	1776
<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>130,3</b>	<b>58,8</b>	<b>117,5</b>	<b>121,8</b>	<b>127,2</b>	<b>109,5</b>
<b>B</b>	<b>89,5</b>	<b>102,7</b>	<b>94,5</b>	<b>95,6</b>	<b>69,5</b>	<b>95,2</b>	<b>113,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.)    Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 <sup>3</sup> l
		ogółem total	w tym    of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej - w tonach in live weight - in tonnes				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004	I-XII .....	126821	29969	52867	37118	161825
2005	I-XII .....	136625	31586	57153	42624	155374
2006	I-VI .....	38255	9386	13090	15134	70566
	<b>A</b>	<b>128,2</b>	<b>177,4</b>	<b>127,7</b>	<b>111,9</b>	<b>106,4</b>
2005	VI .....	5328	1049	1795	2317	14384
	VII .....	5631	1191	1633	2671	14612
	VIII .....	5417	1034	1830	2438	15130
	IX .....	5042	930	1820	2191	14405
	X .....	6163	1144	1990	2886	14297
	XI .....	5446	1308	1797	2200	11687
	XII .....	5582	1195	2008	2283	11494
2006	I .....	5867	1068	2099	2610	10843
	II .....	5998	1529	1916	2441	10232
	III .....	7119	1895	2337	2776	10723
	IV .....	6374	1664	2057	2542	10842
	V .....	6660	1922	2399	2230	13768
	VI .....	6238	1307	2283	2537	14158
	<b>A</b>	<b>117,1</b>	<b>124,5</b>	<b>127,2</b>	<b>101,7</b>	<b>98,4</b>
<b>B</b>	<b>93,7</b>	<b>68,0</b>	<b>95,2</b>	<b>113,8</b>	<b>102,8</b>	

**a** Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII-XII. **e** Okres VII 2005 - VI 2006.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

**a** Basic (excluding sowing seed) including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight. **d** Period VII-XII. **e** Period VII 2005 - VI 2006.

N o t e. See general notes item 6.4.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
				razem total	w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I-XII .....		39587,5	557,0	35973,7	6164,0	359,2	471,4	418,5
2005 I-XII .....		40547,5	558,3	36484,4	6274,0	290,0	345,5	399,2
2006 I-VI .....		22360,4	364,3	20081,0	3076,5	192,1	191,1	199,6
	<b>A</b>	<b>111,7</b>	<b>87,8</b>	<b>112,7</b>	<b>104,3</b>	<b>130,0</b>	<b>121,3</b>	<b>121,4</b>
2005 VI .....		3507,1	58,2	3208,7	572,7	25,9	27,8	22,8
	VII .....	3251,3	42,1	2984,8	535,0	20,5	29,4	18,8
	VIII .....	3408,0	43,4	3129,5	546,9	21,0	27,9	42,1
	IX .....	3740,5	46,8	3440,8	543,0	27,3	28,6	46,3
	X .....	3652,4	45,4	3310,6	520,8	25,0	24,9	45,3
	XI .....	3702,9	40,1	3325,2	564,5	25,1	26,7	37,8
	XII .....	3447,5	32,5	3013,2	521,7	29,1	35,2	24,2
2006 I .....		3246,9	43,7	2849,0	443,5	26,3	29,8	26,7
	II .....	3237,5	45,6	2834,9	452,9	30,9	26,6	31,0
	III .....	3952,7	51,7	3538,6	557,6	36,0	35,4	40,6
	IV .....	3689,8	64,6	3318,5	530,2	34,0	33,5	37,9
	V .....	4044,0	71,7	3713,0	562,3	34,1	32,0	37,3
	VI .....	4226,1	84,2	3883,4	580,3	31,6	31,1	23,0
	<b>A</b>	<b>111,4</b>	<b>101,0</b>	<b>112,2</b>	<b>103,2</b>	<b>133,3</b>	<b>113,1</b>	<b>109,8</b>
	<b>B</b>	<b>102,4</b>	<b>105,4</b>	<b>102,6</b>	<b>103,1</b>	<b>97,8</b>	<b>98,5</b>	<b>60,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2000).

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
	w tym (cd.) of which (cont.)						
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufac- ture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke, refined petroleum products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I-XII .....	665,6	567,4	1810,1	818,7	3661,5	1662,3	1738,7
2005 I-XII .....	704,1	536,0	2017,5	508,7	3729,8	1608,0	1545,4
2006 I-VI .....	369,9	281,4	1094,4	#	1955,6	876,2	799,1
<b>A</b>	<b>116,2</b>	<b>109,6</b>	<b>102,6</b>	<b>#</b>	<b>105,0</b>	<b>122,4</b>	<b>104,2</b>
2005 VI .....	64,9	44,0	151,0	45,6	310,5	146,5	160,4
VII .....	64,4	43,1	138,3	30,2	277,4	148,6	155,4
VIII .....	60,9	44,4	174,9	39,2	311,6	138,8	166,7
IX .....	68,6	42,7	190,5	47,6	349,5	168,9	180,5
X .....	66,2	46,9	183,0	59,1	321,6	154,8	175,0
XI .....	62,2	49,8	185,9	52,8	323,3	149,1	154,9
XII .....	58,1	40,9	191,1	52,3	287,3	134,3	111,7
2006 I .....	51,0	42,4	154,7	#	306,1	115,2	87,5
II .....	48,7	44,6	172,5	#	291,3	112,6	89,7
III .....	65,0	50,2	215,1	#	348,3	146,0	126,4
IV .....	61,6	42,3	162,2	#	308,5	146,1	144,0
V .....	69,3	53,4	185,5	#	347,9	162,7	168,2
VI .....	73,8	51,4	205,4	#	351,9	169,3	187,4
<b>A</b>	<b>113,6</b>	<b>117,7</b>	<b>119,3</b>	<b>#</b>	<b>100,8</b>	<b>114,6</b>	<b>117,2</b>
<b>B</b>	<b>107,2</b>	<b>95,4</b>	<b>105,9</b>	<b>#</b>	<b>98,8</b>	<b>103,0</b>	<b>112,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2000).

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
	w tym (cd.) of which (cont.)						
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I-XII .....	2516,6	3329,7	1537,6	320,7	91,9	252,7	#
2005 I-XII .....	2483,8	3407,0	1717,4	387,3	104,0	250,0	3363,6
2006 I-VI .....	1620,0	1809,5	938,9	113,2	55,9	131,0	2020,9
<b>A</b>	<b>110,8</b>	<b>108,8</b>	<b>125,4</b>	<b>65,1</b>	<b>117,0</b>	<b>123,8</b>	<b>131,1</b>
2005 VI .....	203,9	325,1	140,2	27,4	7,7	19,2	344,2
VII .....	202,3	327,5	146,7	22,3	7,2	19,3	237,5
VIII .....	215,1	327,2	151,5	29,3	8,2	21,2	220,3
IX .....	224,1	320,6	176,9	31,1	9,4	24,5	325,6
X .....	221,3	285,4	156,3	39,9	10,5	22,8	296,6
XI .....	234,4	288,9	137,9	55,0	9,1	21,2	294,1
XII .....	202,2	255,3	184,1	42,6	8,5	31,3	235,3
2006 I .....	235,9	232,9	128,8	26,8	7,2	15,8	303,4
II .....	247,7	221,3	111,7	24,0	10,3	18,4	311,3
III .....	285,8	291,7	204,9	20,8	10,8	22,4	368,0
IV .....	260,0	303,5	155,2	14,9	9,8	20,6	328,9
V .....	298,7	363,8	158,9	21,8	11,0	26,7	350,1
VI .....	294,6	380,7	181,9	21,6	8,5	26,4	386,4
<b>A</b>	<b>100,2</b>	<b>110,1</b>	<b>132,6</b>	<b>74,4</b>	<b>112,7</b>	<b>138,2</b>	<b>131,0</b>
<b>B</b>	<b>93,8</b>	<b>103,4</b>	<b>113,8</b>	<b>98,5</b>	<b>74,2</b>	<b>96,8</b>	<b>108,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2000).



**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	w tym (dok.) of which (cont.)					
	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2004 I-XII .....	237,6	540,6	499,4	3056,9	2610,4	446,4
2005 I-XII .....	295,7	627,0	378,7	3504,8	3060,5	444,3
2006 I-VI .....	141,6	316,7	251,9	1915,1	1687,3	227,8
<b>A</b>	<b>113,3</b>	<b>104,9</b>	<b>101,5</b>	<b>106,0</b>	<b>106,5</b>	<b>101,0</b>
2005 VI .....	21,0	50,2	28,6	240,2	203,0	37,2
VII .....	19,2	50,2	24,0	224,5	188,1	36,3
VIII .....	23,1	51,1	30,2	235,2	197,8	37,4
IX .....	30,0	60,4	36,4	252,9	215,6	37,2
X .....	30,0	63,0	34,6	296,4	257,6	38,8
XI .....	36,1	54,1	30,4	337,6	299,7	37,9
XII .....	35,0	44,2	34,8	401,8	362,9	38,8
2006 I .....	21,3	48,6	30,4	354,1	317,8	36,3
II .....	20,8	48,2	35,3	357,0	321,1	35,9
III .....	23,5	58,4	44,4	362,4	326,0	36,4
IV .....	20,4	53,3	44,4	306,7	269,0	37,7
V .....	23,4	56,0	51,5	259,3	220,2	39,1
VI .....	30,3	52,8	51,2	258,5	219,2	39,2
<b>A</b>	<b>144,3</b>	<b>104,9</b>	<b>102,6</b>	<b>102,5</b>	<b>102,3</b>	<b>104,2</b>
<b>B</b>	<b>134,7</b>	<b>94,2</b>	<b>97,9</b>	<b>99,7</b>	<b>99,6</b>	<b>100,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2000).

**TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM**

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100 B - okres poprzedni=100 previous period=100	Rudy i koncentraty cynku w tys. ton czystego składnika Zinc ores and concentrates in thous. t of pure ingredient	Produkty uboju <sup>a</sup> w tonach Slaughter products <sup>a</sup> in t of		Wędliny (bez końskich) w tonach Cured meat (excluding horseflesh) in t	Mleko <sup>b</sup> w tys. hl Milk <sup>b</sup> in thous. hl	Masło w tonach Butter in t	Sery i twarogi w tonach Cheese and curd in t
		bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs				
2004 I-XII .....	303,5	1143	13096	34600	1378,3	1460	9721
2005 I-XII .....	291,9	970	11343	34955	1141,2	1284	9798
2006 I-VI .....	136,5	1063	6748	16571	550,4	500	4366
<b>A</b>	<b>93,2</b>	<b>258,6</b>	<b>125,6</b>	<b>100,1</b>	<b>101,8</b>	<b>83,2</b>	<b>88,8</b>
2005 VI .....	25,8	57	979	3012*	116,7	100	756
VII .....	25,2	67	924	3330	110,0	124	778
VIII .....	25,8	74	1040	3079	35,0	126	882
IX .....	24,0	86	1022	3130	103,7	139	779
X .....	24,0	102	992	2952	102,5	143	824
XI .....	23,1	121	972	2827	94,4	86	787
XII .....	23,2	109	1018	3089	92,7	65	834
2006 I .....	23,3	160	936	2381	88,6	68	728
II .....	20,6	169	1020	2322	76,9	49	641
III .....	24,8	182	1193	2785	90,7	78	759
IV .....	21,7	199	1097	2865	90,1	77	763
V .....	22,7	217	1344	3016	102,1	105	778
VI .....	23,9	136	1158	3134	101,1	123	697
<b>A</b>	<b>92,6</b>	<b>238,6</b>	<b>118,3</b>	<b>104,1</b>	<b>86,6</b>	<b>123,0</b>	<b>92,2</b>
<b>B</b>	<b>105,3</b>	<b>62,7</b>	<b>86,2</b>	<b>103,9</b>	<b>99,0</b>	<b>117,1</b>	<b>89,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100 B - okres poprzedni=100 previous period=100	Obuwie z wierz- chami wykonan- ymi ze skóry w tys. par Footwear with leather uppers in thous. pairs	Tarcica liściasta w m <sup>3</sup> Deciduous sawnwood in m <sup>3</sup>	Wyroby z gumy w tonach Rubber products in t	Tworzywa sztuczne w for- mach podstawo- wych bez kautuczku w tonach Plastics in basic forms, excluding rubber in t	Cegły i elementy budowlane, ceramiczne, wypa- lane z gliny stosowane pod oblicowaniem w m <sup>3</sup> Bricks and building burnt ceramic elements of brick clay in m <sup>3</sup>	Energia elektryczna w GW·h Electricity in GW·h
2004 I-XII .....	2288	27684	25121	169893	587616	5309,6
2005 I-XII .....	2109	23905	23916	156755	462679	5239,4
2006 I-VI .....	1017	13468	13473	81710	190815	28052
<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>101,7</b>	<b>125,9</b>	<b>112,3</b>	<b>85,9</b>	<b>102,4</b>
2005 VI .....	145	2185	2298	12782	40585*	336,7
VII .....	115	1631	1953	16667	39324	287,1
VIII .....	241	958	1661	15071	39113	325,3
IX .....	228	1526	2753	15184	42044	361,8
X .....	210	2249	2386	15374	46906	450,2
XI .....	182	2214	2220	11870	50609	507,7
XII .....	144	2079	2251	9723	52541	567,5
2006 I .....	156	2009	2173	13439	45852	569,6
II .....	171	2354	2005	13168	42896	522,2
III .....	193	2550	2472	11628	45987	528,4
IV .....	168	2252	2178	13923	50098	471,0
V .....	189	2023	2075	15186	47556	359,0
VI .....	135	2280	2534	14366	37242	354,8
<b>A</b>	<b>93,1</b>	<b>104,3</b>	<b>110,3</b>	<b>112,4</b>	<b>91,8</b>	<b>105,4</b>
<b>B</b>	<b>71,4</b>	<b>112,7</b>	<b>122,1</b>	<b>94,6</b>	<b>78,3</b>	<b>98,8</b>

**a** W wadze poubojowej ciepłej. **b** Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

**a** In post-slaughter warm weight. **b** Including milk forwarded for further processing.

**TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA <sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
2004 I-XII .....	4681,1	2680,6	2240,8	338,4
2005 I-XII .....	5540,8	3404,2	2784,7	419,3
2006 I-VI .....	2277,9	1294,2	1030,8	180,6
A	114,1	111,5	108,2	107,6
2005 VI .....	435,6	279,6	241,1	29,9
VII .....	460,9	275,6	235,7	30,9
VIII .....	502,4	320,4	282,1	30,0
IX .....	558,6	354,1	300,9	43,5
X .....	563,1	348,3	285,9	47,8
XI .....	548,1	334,0	281,3	37,9
XII .....	769,2	509,5	441,3	54,4
2006 I .....	258,0	149,1	113,2	22,7
II .....	278,4	155,8	125,4	21,0
III .....	352,5	197,3	159,5	25,9
IV .....	359,5	199,7	160,6	25,2
V .....	441,6	248,0	191,3	38,9
VI .....	554,0	337,8	284,6	35,5
A	127,2	120,8	118,1	118,5
B	125,5	136,2	148,8	91,2

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Excluding sub-contractors.

**HANDEL**      **TRADE****TABL. 32.      SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA <sup>a b</sup>**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY <sup>a b</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym    Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w nie- wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyróbów tytoniowych sales in non-speciali- zed stores with a pre- dominance of food- stuffs, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100    corresponding period of previous year = 100				
2004	I-XII .....	113,8	142,4	119,5	103,8	101,2
2005	I-XII .....	98,9	98,6	112,8	71,6	105,7
2006	I-VI .....	112,3	102,5	124,2	81,6	143,4
2005	VI .....	109,4	111,8	118,5	95,6	98,3
	VII .....	106,9	99,1	116,7	91,4	97,7
	VIII .....	109,1	102,7	118,7	92,4	101,4
	IX .....	107,6	102,7	118,1	91,0	97,9
	X .....	107,8	97,2	115,6	92,3	106,1
	XI .....	103,2	107,2	115,1	69,7	100,6
	XII .....	91,9	104,7	107,6	70,7	138,9
	2006	I .....	112,0	103,2	133,6	84,4
II .....		113,4	97,4	128,4	88,0	151,9
III .....		107,6	121,8	127,0	74,1	138,2
IV .....		120,1	102,6	125,2	87,5	145,9
V .....		115,1	105,8	122,5	80,6	148,4
VI .....		112,3	104,0	116,5	82,1	145,0

**(cd.)    (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym    Of which			
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sales in specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100		corresponding period of previous year = 100	
2004	I-XII .....	115,3	97,4	120,1	119,2
2005	I-XII .....	114,7	200,5	136,4	92,7
2006	I-VI .....	125,6	99,5	116,4	135,2
2005	VI .....	121,9	224,5	127,5	88,0
	VII .....	122,5	203,7	135,4	99,7
	VIII .....	123,7	209,2	208,2	105,4
	IX .....	120,8	191,1	143,0	96,1
	X .....	118,3	191,9	159,4	100,0
	XI .....	111,6	205,6	186,4	105,1
	XII .....	79,1	182,4	157,5	96,5
2006	I .....	120,9	101,4	137,5	113,0
	II .....	119,2	108,2	139,7	106,0
	III .....	108,2	97,4	111,2	132,1
	IV .....	147,7	99,6	126,6	140,7
	V .....	129,3	104,2	129,8	143,9
	VI .....	131,0	97,3	119,3	130,8

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA <sup>a b</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY <sup>a b</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym      Of which				
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w nie- wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-speciali- zed stores with a pre- dominance of food- stuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	
	Ogółem <i>Total</i>	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2005	VI .....	103,0	107,3	105,4	96,6	100,3
	VII .....	102,0	83,3	105,7	105,4	101,8
	VIII .....	101,1	95,3	102,8	98,9	99,2
	IX .....	97,5	100,5	98,8	95,3	99,5
	X .....	103,8	96,5	102,5	104,3	111,1
	XI .....	90,8	106,2	91,2	72,7	91,9
	XII .....	115,4	113,2	98,0	129,5	134,1
2006	I .....	88,7	96,1	106,9	85,9	75,3
	II .....	95,9	75,4	92,4	97,5	99,1
	III .....	114,7	157,2	113,2	99,3	124,7
	IV .....	105,0	85,1	103,8	106,3	109,8
	V .....	99,7	110,0	101,7	96,7	105,2
	VI .....	100,5	105,4	100,3	98,4	98,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym    Of which			
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe  foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sales in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100    previous month = 100			
2005	VI .....	100,8	105,6	109,4	105,2
	VII .....	104,4	91,3	118,4	114,6
	VIII .....	99,1	99,4	108,9	122,3
	IX .....	95,4	105,6	90,5	92,2
	X .....	108,6	102,8	108,7	97,3
	XI .....	93,5	108,3	103,4	117,8
	XII .....	110,9	98,6	135,1	139,7
2006	I .....	99,5	91,0	49,4	64,2
	II .....	94,7	101,9	106,1	97,3
	III .....	120,0	105,1	126,0	103,1
	IV .....	109,8	96,9	93,8	100,4
	V .....	92,9	99,3	108,0	102,3
	VI .....	102,1	98,6	100,6	95,7

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## TURYSTYKA TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzysta- nia miejsc noclego- wych w %  <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wyko- rzystania pokoi w %  <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w tys. 10 <sup>3</sup>				w tys. 10 <sup>3</sup>			
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - grand total</i>									
2004	I-XII .....	2305,1	725,6	7081,7	1634,0	35,6	1584,1	711,2	43,7
2005	I-XII .....	2493,0	889,5	7375,8	2021,7	39,0	1837,5	923,0	51,4
	A	108,2	122,6	104,2	123,7	x	116,0	129,8	x
2005	IV-VI .....	686,3	252,8	1821,3	563,4	39,3	493,5	272,8	55,4
	VII-IX .....	832,6	347,9	2664,9	782,7	50,3	595,7	343,1	64,4
	X-XII .....	508,7	165,6	1353,8	360,7	30,5	387,4	175,9	44,0
2006	I-III .....	512,0*	140,6*	1594,3*	346,8*	35,1	396,0*	148,7*	44,7
	IV-VI .....	683,8	251,6	1780,3	553,8	37,6	483,9	261,9	53,1
	A	99,6	99,5	97,8	98,3	x	98,1	96,0	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem <i>Hotels and similar establishments - total</i>									
2004	I-XII .....	1288,9	611,2	2850,9	1336,5	37,5	1584,1	711,2	43,7
2005	I-XII .....	1482,2	759,1	3276,1	1683,0	43,6	1837,5	923,0	51,4
	A	115,0	124,2	114,9	125,9	x	116,0	129,8	x
2005	IV-VI .....	404,4	221,0	864,6	490,5	46,0	493,5	272,8	55,4
	VII-IX .....	476,6	286,3	1082,0	623,8	56,2	595,7	343,1	64,4
	X-XII .....	327,2	148,7	662,5	316,8	35,9	387,4	175,9	44,0
2006	I-III .....	309,0*	117,3*	706,8*	270,5*	38,1*	396,0*	148,7*	44,7
	IV-VI .....	412,3	217,5	847,9	471,7	45,4	483,9	261,9	53,1
	A	102,0	98,4	98,1	96,2	x	98,1	96,0	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2004	I-XII .....	1108,2	584,5	2245,0	1262,2	39,3	1279,0	673,0	45,8
2005	I-XII .....	1308,3	727,4	2699,8	1597,6	47,2	1541,1	878,3	55,0
	A	118,1	124,5	120,3	126,6	x	120,5	130,5	x
2005	IV-VI .....	365,2	214,7	748,0	474,1	52,0	432,0	263,8	61,3
	VII-IX .....	420,2	271,2	869,1	586,4	59,7	490,1	322,9	68,7
	X-XII .....	288,5	143,1	563,6	304,4	39,6	331,6	168,9	47,7
2006	I-III .....	261,7*	111,4*	549,0*	250,4*	38,7*	316,8*	138,4*	45,4*
	IV-VI .....	367,8	207,0	731,7	447,1	50,5	421,4	248,4	53,1
	A	100,7	96,4	97,8	94,3	x	97,6	94,2	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2004	I-XII .....	1016,3	114,4	4230,9	297,5	34,4	x	x	x
2005	I-XII .....	1010,9	130,4	4099,7	338,6	36,0	x	x	x
	A	99,5	113,9	96,9	113,8	x	x	x	x
2005	IV-VI .....	282,0	31,8	956,7	72,9	34,8	x	x	x
	VII-IX .....	356,1	61,6	1582,9	158,9	46,9	x	x	x
	X-XII .....	181,5	16,9	691,3	43,9	26,6	x	x	x
2006	I-III .....	203,0*	23,2*	887,4*	76,3*	33,0	x	x	x
	IV-VI .....	271,4	34,1	932,4	82,0	32,5	x	x	x
	A	96,3	107,2	97,5	112,5	x	x	x	x

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

**TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-CZERWIEC**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD JANUARY-JUNE**

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2005	2006		2005	2006	2005	2006		2005	2006
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem=100 total=100	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100										
OGÓŁEM ..... TOTAL	59328	56602	95,4	56,4	61,5	3026	3479	115,0	5,1	6,1
Przestępstwa o charakterze kryminalnym ..... Criminal crimes	46349	43182	93,2	45,2	50,6	2734	3247	118,8	5,9	7,5
w tym: of which:										
Zabójstwo ..... Homicide	18	24	133,3	100,0	83,3	1	-	x	5,6	x
Uszczerbek na zdrowiu ..... Damage to health	505	490	97,0	87,9	88,0	81	97	119,8	16,0	19,8
Udział w bójce lub pobiciu ..... Participation in violence or assault	526	468	89,0	72,4	72,4	87	90	103,4	16,5	19,2
Zgwałcenie ..... Rape	66	64	97,0	72,7	90,6	-	4	x	x	6,3
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ..... Violence, theft with assault, criminal coercion	2863	2709	94,6	53,9	61,0	685	1100	160,6	23,9	40,6
Kradzieże ..... Theft	22841	18554	81,2	17,9	19,2	672	533	79,3	2,9	2,9
kradzież rzeczy ..... property theft	12587	10844	86,2	17,6	18,0	358	316	88,3	2,8	2,9
w tym samochodu ..... of which car	1632	1234	75,6	12,0	12,5	4	4	100,0	0,2	0,3
kradzież z włamaniem ..... theft with burglary	10254	7710	75,2	18,2	20,9	314	217	69,1	3,1	2,8
Przestępstwa o charakterze gospodarczym ..... Commercial crimes	6868	6975	101,6	97,6	96,5	200	152	76,0	2,9	2,2
Przestępstwa drogowe ..... Road crimes	4567	4689	102,7	98,9	99,2	25	31	124,0	0,5	0,7
Inne ..... Others	1544	1756	113,7	92,2	.	67	49	73,1	4,3	2,8
w tym pożar i podpalenie ..... of which fire and arson	14	18	128,6	50,0	.	1	-	x	7,1	x

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

# **WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH** **SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

**TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2006 R.**  
Stan w dniu 31 III  
**POPULATION IN 2006**  
As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number			Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>3267206</b>	<b>1584657</b>	<b>1682549</b>	<b>49,6</b>	<b>215</b>	<b>106</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski</b> ..... <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	<b>1399926</b>	<b>683783</b>	<b>716143</b>	<b>36,3</b>	<b>190</b>	<b>105</b>
Powiaty: Powiats:						
bocheński .....	100373	49172	51201	32,0	155	104
brzeski .....	90165	44507	45658	21,1	153	103
chrzanowski .....	128218	62232	65986	62,2	345	106
dąbrowski .....	58603	29048	29555	19,2	111	102
krakowski .....	244568	119373	125195	17,9	199	105
miechowski .....	50831	24938	25893	23,1	75	104
olkuski .....	114333	55785	58548	50,2	185	105
oświęcimski .....	153461	74752	78709	55,3	378	105
proszowicki .....	43472	21384	22088	14,3	105	103
tarnowski .....	193438	95739	97699	9,0	137	102
wielicki .....	105008	50996	54012	26,3	255	106
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Tarnów .....	117456	55857	61599	100,0	1631	110
<b>Podregion nowosądecki</b> ..... <i>Nowosądecki subregion</i>	<b>1110369</b>	<b>546656</b>	<b>563713</b>	<b>32,0</b>	<b>149</b>	<b>103</b>
Powiaty: Powiats:						
gorlicki .....	106551	52478	54073	31,2	110	103
limanowski .....	121591	60813	60778	18,2	128	100
myślenicki .....	116631	57883	58748	26,1	173	101
nowosądecki .....	197465	98412	99053	18,7	127	101
nowotarski .....	181717	88874	92843	29,7	123	104
suski .....	82023	40708	41315	25,1	120	101
tatrzański .....	65428	31316	34112	42,1	139	109
wadowicki .....	154285	75542	78743	29,4	240	104
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Nowy Sącz .....	84678	40630	44048	100,0	1460	108
<b>Podregion m. Kraków</b> ..... <i>Subregion</i>	<b>756911</b>	<b>354218</b>	<b>402693</b>	<b>100,0</b>	<b>2315</b>	<b>114</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Kraków .....	756911	354218	402693	100,0	2315	114



**TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2006 R.**  
**VITAL STATISTICS IN 1st QUARTER 2006**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Mażeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>b</sup> <i>of which infants <sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>b c</sup> <i>of which infants <sup>b c</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	1937	7867	7465	33	402	2,4	9,7	9,2	4,2	0,5
Podregion krakowsko- -tarnowski .....	803	3167	3326	11	-159	2,3	9,0	9,5	3,5	-0,5
Krakowsko-tarnowski subregion										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bocheński .....	72	262	236	1	26	2,9	10,4	9,4	3,8	1,0
brzeski .....	49	211	175	1	36	2,2	9,3	7,7	4,7	1,6
chrzanowski .....	72	264	304	3	-40	2,2	8,2	9,4	11,4	-1,2
dąbrowski .....	45	116	143	1	-27	3,1	7,9	9,7	8,6	-1,8
krakowski .....	120	549	588	2	-39	2,0	9,0	9,7	3,6	-0,6
miechowski .....	30	110	193	1	-83	2,3	8,6	15,1	9,1	-6,5
olkuski .....	51	232	273	-	-41	1,8	8,1	9,5	-	-1,4
oświęcimski .....	99	337	360	-	-23	2,6	8,8	9,4	-	-0,6
proszowicki .....	27	99	124	1	-25	2,5	9,1	11,4	10,1	-2,3
tarnowski .....	114	427	432	-	-5	2,4	8,8	8,9	-	-0,1
wielicki .....	60	274	243	-	31	2,3	10,5	9,3	-	1,2
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>										
Tarnów .....	64	286	255	1	31	2,2	9,8	8,7	3,5	1,1
Podregion nowosądecki .....	731	3066	2367	15	699	2,6	11,0	8,5	4,9	2,5
Nowosądecki subregion										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gorlicki .....	73	281	228	2	53	2,7	10,4	8,5	7,1	2,0
limanowski .....	76	389	267	2	122	2,5	12,7	8,7	5,1	4,0
myślenicki .....	64	311	226	-	85	2,2	10,7	7,8	-	2,9
nowosądecki .....	130	588	371	1	217	2,6	11,8	7,5	1,7	4,4
nowotarski .....	113	459	356	2	103	2,5	10,1	7,8	4,4	2,3
suski .....	49	215	199	-	16	2,4	10,5	9,7	-	0,8
tatrzański .....	53	161	165	1	-4	3,3	9,9	10,1	6,2	-0,3
wadowicki .....	116	443	373	4	70	3,0	11,4	9,6	9,0	1,8
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>										
Nowy Sącz .....	57	219	182	3	37	2,7	10,3	8,6	13,7	1,7
Podregion m. Kraków .. Subregion	403	1634	1772	7	-138	2,2	8,9	9,7	4,3	-0,8
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>										
Kraków .....	403	1634	1772	7	-138	2,2	8,9	9,7	4,3	-0,8

**a** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **b** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **c** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **b** Children under the age of 1. **c** Per 1000 live births.

**TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2006 R.**  
Stan w dniu 30 VI  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2006**  
As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bez- robocia reje- strowanego w %  Registered unemploy- ment rate in %	Oferty pracy w czerwcu  Job offers in June
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>157628</b>	<b>91075</b>	<b>140442</b>	<b>40065</b>	<b>5241</b>	<b>12,3</b>	<b>5756</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski</b> .....	<b>69480</b>	<b>40501</b>	<b>62321</b>	<b>19395</b>	<b>2704</b>	<b>13,7</b>	<b>2750</b>
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bocheński .....	3961	2564	3477	858	112	11,1	144
brzeski .....	4848	3156	4344	1365	213	14,3	138
chrzanowski .....	7790	4712	7074	2237	306	17,4	430
dąbrowski .....	4652	2391	4326	1309	210	19,4	199
krakowski .....	8561	4461	7380	2322	279	11,2	546
miechowski .....	2343	1170	2163	1012	96	10,9	98
olkuski .....	7351	4360	6651	2421	303	16,1	132
oświęcimski .....	8292	5386	7335	1724	394	15,2	310
proszowicki .....	1947	977	1825	753	112	10,0	76
tarnowski .....	9477	5562	8605	3007	312	15,0	282
wielicki .....	4655	2436	4071	919	124	15,2	71
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów .....	5603	3326	5070	1468	243	10,0	324
<b>Podregion nowosądecki</b> .....	<b>66314</b>	<b>38587</b>	<b>59378</b>	<b>16504</b>	<b>2080</b>	<b>16,1</b>	<b>1367</b>
<i>Nowosądecki subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gorlicki .....	9447	5571	8595	2614	289	21,2	217
limanowski .....	8835	5126	7987	2123	301	19,7	131
myślenicki .....	5729	3167	4941	1410	231	13,8	280
nowosądecki .....	14715	8949	13408	3586	407	23,7	206
nowotarski .....	6977	3728	5988	2034	144	11,4	215
suski .....	2987	1849	2563	625	54	9,5	98
tatrzański .....	3016	1502	2733	689	30	11,7	40
wadowicki .....	8264	4927	7357	1974	413	14,2	71
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Nowy Sącz .....	6344	3768	5806	1449	211	14,8	109
<b>Podregion m. Kraków</b> .....	<b>21834</b>	<b>11987</b>	<b>18743</b>	<b>4166</b>	<b>457</b>	<b>6,0</b>	<b>1639</b>
<i>Subregion</i>							
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Kraków .....	21834	11987	18743	4166	457	6,0	1639

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2006 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2006

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	W wieku    At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>38827</b>	<b>44576</b>	<b>33333</b>	<b>33914</b>	<b>6978</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski .....</b> <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	<b>19054</b>	<b>19711</b>	<b>13808</b>	<b>14132</b>	<b>2775</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bocheński .....	1223	1089	781	739	129
brzeski .....	1416	1363	1036	869	164
chrzanowski .....	1952	2373	1517	1674	274
dąbrowski .....	1515	1396	937	697	107
krakowski .....	2001	2447	1664	1983	466
miechowski .....	788	764	304	372	115
olkuski .....	1820	2224	1387	1617	303
oświęcimski .....	2253	2228	1665	1823	323
proszowicki .....	734	563	263	288	99
tarnowski .....	2946	2605	2082	1556	288
wielicki .....	1094	1204	941	1185	231
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Tarnów .....	1312	1455	1231	1329	276
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Nowosądecki subregion</i>	<b>17176</b>	<b>18802</b>	<b>14952</b>	<b>13027</b>	<b>2357</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gorlicki .....	2482	2875	2092	1778	220
limanowski .....	2391	2472	2143	1583	246
myślenicki .....	1779	1471	1124	1123	232
nowosądecki .....	3640	4522	3655	2560	338
nowotarski .....	1945	1833	1442	1375	382
suski .....	625	817	711	705	129
tatrzański .....	626	778	616	749	247
wadowicki .....	2268	2180	1702	1744	370
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Nowy Sącz .....	1420	1854	1467	1410	193
<b>Podregion m. Kraków .....</b> <i>Subregion</i>	<b>2597</b>	<b>6063</b>	<b>4573</b>	<b>6755</b>	<b>1846</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Kraków .....	2597	6063	4573	6755	1846

**TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYKSZTAŁCENIA W 2006 R.**  
Stan w dniu 30 VI  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2006**  
As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>9357</b>	<b>40101</b>	<b>15091</b>	<b>53851</b>	<b>39228</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski .....</b> Krakowsko-tarnowski subregion	<b>3922</b>	<b>17765</b>	<b>7054</b>	<b>23877</b>	<b>16862</b>
Powiaty: Powiats:					
bocheński .....	216	1212	448	1332	753
brzeski .....	218	1344	390	1884	1012
chrzanowski .....	523	1854	952	2366	2095
dąbrowski .....	151	1043	469	1865	1124
krakowski .....	427	1936	752	3054	2392
miechowski .....	157	779	197	684	526
olkuski .....	567	2375	772	2106	1531
oświęcimski .....	493	1974	980	2933	1912
proszowicki .....	68	508	178	607	586
tarnowski .....	389	2292	792	3765	2239
wielicki .....	210	1035	385	1710	1315
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Tarnów .....	503	1413	739	1571	1377
<b>Podregion nowosądecki .....</b> Nowosądecki subregion	<b>2593</b>	<b>17036</b>	<b>5642</b>	<b>24837</b>	<b>16206</b>
Powiaty: Powiats:					
gorlicki .....	411	2833	655	3942	1606
limanowski .....	264	2204	857	3147	2363
myślenicki .....	198	1418	551	2229	1333
nowosądecki .....	499	4134	930	6148	3004
nowotarski .....	230	1194	806	2065	2682
suski .....	108	683	230	1115	851
tatrzański .....	125	653	263	915	1060
wadowicki .....	340	1902	687	3143	2192
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Nowy Sącz .....	418	2015	663	2133	1115
<b>Podregion m. Kraków .....</b> Subregion	<b>2842</b>	<b>5300</b>	<b>2395</b>	<b>5137</b>	<b>6160</b>
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków .....	2842	5300	2395	5137	6160

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

**TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2006 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2006**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A - analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>6571</b>	<b>114,7</b>	<b>2616</b>	<b>591012</b>	<b>101,8</b>	<b>371898</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski .....</b> <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	<b>1315</b>	<b>91,3</b>	<b>1268</b>	<b>188596</b>	<b>94,2</b>	<b>184351</b>
Powiaty: Powiats:						
bocheński .....	70	84,3	70	8955	80,6	8955
brzeski .....	71	66,4	71	10252	65,7	10252
chrzanowski .....	74	110,4	74	11798	104,4	11798
dąbrowski .....	47	114,6	47	6518	147,7	6518
krakowski .....	388	100,3	381	58814	98,9	57794
miechowski .....	6	75,0	6	1047	83,0	1047
olkuski .....	65	50,4	65	9666	61,2	9666
oświęcimski .....	133	129,1	133	17959	130,1	17959
proszowicki .....	19	59,4	19	2608	54,0	2608
tarnowski .....	190	106,1	190	27259	107,4	27259
wielicki .....	174	89,2	166	24229	99,0	23021
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów .....	78	70,9	46	9491	74,5	7474
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Nowosądecki subregion</i>	<b>1032</b>	<b>94,1</b>	<b>934</b>	<b>143527</b>	<b>87,8</b>	<b>139315</b>
Powiaty: Powiats:						
gorlicki .....	93	104,5	93	13045	104,1	13045
limanowski .....	87	133,8	87	12891	132,8	12891
myślenicki .....	134	106,3	134	19525	119,6	19525
nowosądecki .....	90	81,8	90	13635	80,2	13635
nowotarski .....	203	102,0	164	28340	99,1	26800
suski .....	119	77,3	119	17977	72,3	17977
tatrzański .....	118	159,5	66	11343	83,7	9133
wadowicki .....	109	57,4	103	14480	56,2	14172
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz .....	79	87,8	78	12291	81,2	12137
<b>Podregion m. Kraków .....</b> <i>Subregion</i>	<b>4224</b>	<b>132,4</b>	<b>414</b>	<b>258889</b>	<b>119,4</b>	<b>48232</b>
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków .....	4224	132,4	414	258889	119,4	48232

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W 2006 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN 2006

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>289855</b>	<b>99,7</b>	<b>67722</b>	<b>102,9</b>	<b>78</b>	<b>1179</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
<b>Podregion krakowsko-tarnowski</b> .....	<b>104519</b>	<b>99,2</b>	<b>21373</b>	<b>101,7</b>	<b>31</b>	<b>421</b>
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>						
<i>Powiaty: Powiats:</i>						
bocheński .....	6881	98,9	1344	103,2	3	27
brzeski .....	5425	98,4	1032	105,5	1	33
chrzanowski .....	10697	98,9	2415	101,2	5	24
dąbrowski .....	2537	98,6	601	104,9	1	24
krakowski .....	19724	100,0	3695	102,6	4	64
miechowski .....	3635	100,6	682	101,9	1	30
olkuski .....	11440	96,6	2080	101,6	5	30
oświęcimski .....	12709	99,7	2830	101,6	3	47
proszowicki .....	2650	98,7	601	102,9	-	22
tarnowski .....	9014	100,4	1763	101,1	4	51
wielicki .....	9193	101,1	1741	103,6	2	22
<i>Miasto na prawach powiatu</i> <i>City with powiat status</i>						
Tarnów .....	10614	98,1	2589	97,5	2	47
<b>Podregion nowosądecki</b> .....	<b>81285</b>	<b>101,0</b>	<b>15805</b>	<b>101,9</b>	<b>17</b>	<b>346</b>
<i>Nowosądecki subregion</i>						
<i>Powiaty: Powiats:</i>						
gorlicki .....	5902	102,8	1382	102,3	1	59
limanowski .....	6436	104,3	1219	100,4	1	42
myślenicki .....	8999	101,7	1640	102,8	-	33
nowosądecki .....	9933	104,9	1965	103,7	1	51
nowotarski .....	12090	100,2	2282	101,6	2	39
suski .....	7017	98,5	1220	101,5	1	26
tatrzański .....	8242	100,6	1551	103,0	2	16
wadowicki .....	14725	98,2	2500	101,5	6	41
<i>Miasto na prawach powiatu</i> <i>City with powiat status</i>						
Nowy Sącz .....	7941	101,1	2046	100,3	3	39
<b>Podregion m. Kraków</b> .....	<b>104051</b>	<b>99,2</b>	<b>30544</b>	<b>104,2</b>	<b>30</b>	<b>412</b>
<i>Subregion</i>						
<i>Miasto na prawach powiatu</i> <i>City with powiat status</i>						
Kraków .....	104051	99,2	30544	104,2	30	412

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON.<sup>a</sup> Registered in the REGON register.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W 2006 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN 2006 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup></i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>c</sup> <i>industry <sup>c</sup></i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>16710</b>	<b>2832</b>	<b>26462</b>	<b>222133</b>	<b>98,8</b>	<b>5031</b>	<b>26334</b>	<b>26225</b>
<b>VOIVODSHIP</b>								
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski</b> .....	<b>3764</b>	<b>522</b>	<b>8312</b>	<b>83146</b>	<b>98,6</b>	<b>2060</b>	<b>9244</b>	<b>9189</b>
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>								
Powiaty: Powiats:								
bocheński .....	207	36	435	5537	97,9	147	660	654
brzeski .....	136	15	312	4393	96,8	328	418	417
chrzanowski .....	482	49	981	8282	98,3	92	858	850
dąbrowski .....	61	6	149	1936	96,8	77	201	200
krakowski .....	755	140	1572	16029	99,4	404	2104	2099
miechowski .....	54	7	246	2953	100,3	169	258	255
olkuski .....	330	30	1002	9360	95,5	191	1063	1060
oświęcimski .....	434	59	1187	9879	99,1	94	999	994
proszowicki .....	84	7	201	2049	97,5	94	178	173
tarnowski .....	195	29	474	7251	100,2	276	992	987
wielicki .....	357	65	807	7452	100,5	132	839	834
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>								
Tarnów .....	669	79	946	8025	98,3	56	674	666
<b>Podregion nowosądecki</b> .....	<b>2492</b>	<b>355</b>	<b>5858</b>	<b>65480</b>	<b>100,8</b>	<b>2644</b>	<b>10865</b>	<b>10830</b>
<i>Nowosądecki subregion</i>								
Powiaty: Powiats:								
gorlicki .....	213	26	353	4520	102,9	350	589	585
limanowski .....	129	15	283	5217	105,3	365	574	572
myślenicki .....	260	47	709	7359	101,5	185	1345	1344
nowosądecki .....	307	32	500	7968	105,1	539	703	696
nowotarski .....	301	62	899	9808	99,9	543	1520	1508
suski .....	127	24	514	5797	97,9	129	1669	1669
tatrzański .....	234	33	704	6691	100,0	140	525	521
wadowicki .....	424	59	1146	12225	97,6	311	3378	3376
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>								
Nowy Sącz .....	497	57	750	5895	101,3	82	562	559
<b>Podregion m. Kraków</b> ..	<b>10454</b>	<b>1955</b>	<b>12292</b>	<b>73507</b>	<b>97,3</b>	<b>327</b>	<b>6225</b>	<b>6206</b>
<i>Subregion</i>								
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>								
Kraków .....	10454	1955	12292	73507	97,3	327	6225	6206

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 41. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W 2006 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN 2006 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> VOIVODSHIP	<b>27317</b>	<b>71782</b>	<b>8484</b>	<b>20589</b>	<b>8600</b>	<b>30471</b>	<b>9221</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski .....</b> Krakowsko-tarnowski subregion	<b>11512</b>	<b>30261</b>	<b>2191</b>	<b>7617</b>	<b>3114</b>	<b>9715</b>	<b>3268</b>
Powiaty: Powiats:							
bocheński .....	1047	1925	125	350	224	558	247
brzeski .....	915	1410	109	328	125	416	121
chrzanowski .....	1048	3281	264	733	312	983	362
dąbrowski .....	303	777	36	125	56	203	59
krakowski .....	2254	5683	434	1643	499	1715	608
miechowski .....	376	1176	83	320	93	224	87
olkuski .....	1010	3829	290	809	329	1113	346
oświęcimski .....	1138	3579	307	967	463	1305	513
proszowicki .....	270	820	46	229	63	158	79
tarnowski .....	1350	2324	128	669	233	805	197
wielicki .....	1090	2683	220	751	254	859	320
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Tarnów .....	711	2774	149	693	463	1376	329
<b>Podregion nowosądecki .....</b> Nowosądecki subregion	<b>9387</b>	<b>19309</b>	<b>4138</b>	<b>5453</b>	<b>1829</b>	<b>5731</b>	<b>2463</b>
Powiaty: Powiats:							
gorlicki .....	900	1242	127	275	149	460	167
limanowski .....	1135	1606	167	435	108	390	160
myślenicki .....	1276	2375	228	566	183	608	235
nowosądecki .....	1775	2196	450	662	221	633	315
nowotarski .....	1090	2953	617	1108	302	665	367
suski .....	773	1695	227	342	104	356	160
tatrzański .....	408	1551	1860	921	120	534	324
wadowicki .....	1520	3830	299	654	285	1043	435
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Nowy Sącz .....	510	1861	163	490	357	1042	300
<b>Podregion m. Kraków ..</b> Subregion	<b>6418</b>	<b>22212</b>	<b>2155</b>	<b>7519</b>	<b>3657</b>	<b>15025</b>	<b>3490</b>
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków .....	6418	22212	2155	7519	3657	15025	3490

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.



**TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2006 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2006

PODREGIONY SUBREGIONS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	Criminal				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	of which przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	56602	43182	1066	30284	6975	4689	1756
Podregion krakowsko- -tarnowski ..... Krakowsko-tarnowski subregion	20772	14168	461	9795	3260	2603	741
Powiaty: Powiats:							
bocheński .....	1636	1129	16	595	307	169	31
brzeski .....	1469	1125	16	607	166	118	60
chrzanowski .....	3357	2172	99	1803	846	264	75
dąbrowski .....	840	494	12	287	123	201	22
krakowski .....	2378	1729	70	1259	169	388	92
miechowski .....	445	241	22	152	92	88	24
olkuski .....	1836	1348	36	807	215	210	63
oświęcimski .....	2970	1904	48	1224	683	305	78
proszowicki .....	329	198	12	159	44	80	7
tarnowski <sup>a</sup> .....	4062	2652	98	2119	542	610	258
wielicki .....	1450	1176	32	783	73	170	31
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów .....	x	x	x	x	x	x	x
Podregion nowosądecki ..... Nowosądecki subregion	14901	11438	297	5988	1502	1489	472
Powiaty: Powiats:							
gorlicki .....	841	495	16	425	102	182	62
limanowski .....	2018	1579	20	650	257	149	33
myślenicki .....	1115	823	54	383	104	143	45
nowosądecki <sup>a</sup> .....	5729	5111	71	1948	124	395	99
nowotarski .....	1710	1131	55	735	292	213	74
suski .....	578	377	16	252	79	92	30
tatrzański .....	1526	1059	36	873	277	125	65
wadowicki .....	1384	863	29	722	267	190	64
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz .....	x	x	x	x	x	x	x
Podregion m. Kraków ..... Subregion	20929	17576	308	14501	2213	597	543
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków .....	20929	17576	308	14501	2213	597	543

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

<sup>a</sup> Including data for the city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

**TABL. 43. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-VI 2006 R.**  
**RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2006**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		kryminalne criminal	gospodarcze commercial	drogowe road
	w procentach in %			
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>61,5</b>	<b>50,6</b>	<b>96,5</b>	<b>99,2</b>
<b>VOIVODSHIP</b>				
<b>Podregion krakowsko-tarnowski</b>				
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>				
Powiaty: Powiats:				
bocheński .....	83,4	77,2	97,1	98,8
brzeski .....	85,2	81,0	98,8	100,0
chrzanowski .....	73,4	59,8	99,3	99,6
dąbrowski .....	81,2	69,6	95,9	100,0
krakowski .....	65,4	54,3	87,0	99,2
miechowski .....	80,0	63,9	98,9	100,0
olkuski .....	75,5	67,7	96,7	100,0
oświęcimski .....	82,5	74,2	98,2	99,7
proszowicki .....	71,8	56,4	88,6	100,0
tarnowski <sup>a</sup> .....	71,2	57,3	95,9	99,5
wielicki .....	66,8	59,6	100,0	98,2
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Tarnów .....	x	x	x	x
<b>Podregion nowosądecki</b>				
<i>Nowosądecki subregion</i>				
Powiaty: Powiats:				
gorlicki .....	74,1	57,5	97,1	99,5
limanowski .....	89,6	86,9	98,8	100,0
myślenicki .....	74,9	67,5	89,5	100,0
nowosądecki <sup>a</sup> .....	76,6	74,2	92,0	99,2
nowotarski .....	72,8	59,9	96,6	99,5
suski .....	76,2	64,7	97,5	98,9
tatrzański .....	61,2	44,9	97,8	99,2
wadowicki .....	76,7	65,0	94,8	99,5
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Nowy Sącz .....	x	x	x	x
<b>Podregion m. Kraków</b>				
<i>Subregion</i>				
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Kraków .....	37,1	26,3	95,7	97,5

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

<sup>a</sup> Including data for the city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

**TABL. 44. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2006 R.**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI 2006**

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>			Kolizje <i>Clashes</i>
		ogółem <i>total</i>	zabici <i>fatalities</i>	ranni <i>injured</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1982</b>	<b>2671</b>	<b>124</b>	<b>2547</b>	<b>15401</b>
<b>Podregion krakowsko- -tarnowski .....</b> <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	<b>782</b>	<b>1080</b>	<b>62</b>	<b>1018</b>	<b>5728</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bocheński .....	56	82	2	80	513
brzeski .....	79	100	1	99	403
chrzanowski .....	88	119	4	115	526
dąbrowski .....	19	25	1	24	114
krakowski .....	192	272	23	249	1031
miechowski .....	24	36	7	29	126
olkuski .....	43	63	2	61	497
oświęcimski .....	45	54	5	49	577
proszowicki .....	27	36	3	33	162
tarnowski <sup>a</sup> .....	123	186	9	177	1280
wielicki .....	86	107	5	102	499
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Tarnów .....	x	x	x	x	x
<b>Podregion nowosądecki .....</b> <i>Nowosądecki subregion</i>	<b>524</b>	<b>776</b>	<b>41</b>	<b>735</b>	<b>4659</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gorlicki .....	35	51	-	51	255
limanowski .....	55	98	5	93	390
myślenicki .....	102	144	9	135	666
nowosądecki <sup>a</sup> .....	167	251	8	243	1175
nowotarski .....	52	86	6	80	756
suski .....	27	34	3	31	368
tatrzański .....	46	55	1	54	375
wadowicki .....	40	57	9	48	674
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Nowy Sącz .....	x	x	x	x	x
<b>Podregion m. Kraków .....</b> <i>Subregion</i>	<b>676</b>	<b>815</b>	<b>21</b>	<b>794</b>	<b>5014</b>
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Kraków .....	676	815	21	794	5014

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

<sup>a</sup> Including data for the city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

## PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS  A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100  B - okres poprzedni=100 previous period=100		Produkt krajowy brutto <sup>a</sup> <i>Gross dome- stic product <sup>a</sup></i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego <sup>b c</sup> w % <i>Regi- stered unem- ploy- ment <sup>b c</sup></i> rate in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy <sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>	
					w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
2004	I-XII .....	105,3	105,1	19,0	2273,44 <sup>d</sup>	104,0	2239,81 <sup>d</sup>	104,0	2438,57	104,1	2434,07	104,1
2005	I-XII .....	103,4	103,2	17,6	2380,29 <sup>d</sup>	104,7	2345,78 <sup>d</sup>	104,7	2515,85	103,2	2509,26	103,1
2005	IV-VI .....	102,9	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
	VII-IX .....	103,9	103,7	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
	X-XII .....	104,3	104,2	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2006	I-III .....	105,2	104,9	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	104,7	2537,21	104,7
	IV-VI .....	.	.	16,0	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
2005	VI .....	102,9	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2512,78	103,7	2496,67	103,2
	VII .....	.	.	17,9	.	.	.	.	2506,55	99,8	2478,18	99,3
	VIII .....	.	.	17,7	.	.	.	.	2480,56	99,0	2476,17	99,9
	IX .....	103,9	103,7	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2
	X .....	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3
	XI .....	.	.	17,3	.	.	.	.	2677,75	105,5	2677,07	105,5
	XII .....	104,3	104,2	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1
2006	I .....	.	.	18,0	.	.	.	.	2471,09	112,9	2470,89	88,6
	II .....	.	.	18,0	.	.	.	.	2526,22	102,2	2524,42	102,2
	III .....	105,2	104,9	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2613,67	103,5	2608,77	103,3
	IV .....	.	.	17,2	.	.	.	.	2570,05	98,3	2567,27	98,4
	V .....	.	.	16,5	.	.	.	.	2549,70	99,2	2541,79	99,0
	VI .....	.	.	16,0	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2624,93	103,0	2615,18	102,9

**a** Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. **b** Stan w końcu okresu. **c** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

**a** Quarterly data; see general notes item 15. **b** End of period. **c** Ratio of unemployed persons to economically active civil population. **d** Data covers complete statistical population.

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
<b>B</b> - okres poprzedni=100 previous period=100									
<b>C</b> - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100									
2004 I-XII .....	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2005 I-XII .....	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2005 IV-VI .....	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
VII-IX .....	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.
X-XII .....	101,1	100,4	100,9	99,6	99,6	.	106,1	102,4	.
2006 I-III .....	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
IV-VI .....	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6	.	118,3	111,8	.
2005 VI .....	101,4	99,8	100,6	100,0	100,3	100,9	107,1	101,9	106,8
VII .....	101,3	99,8	100,4	100,0	100,2	101,1	104,9	100,1	106,9
VIII .....	101,6	99,9	100,3	99,8	100,1	101,2	102,3	98,6	105,4
IX .....	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8
X .....	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI .....	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII .....	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006 I .....	100,6	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
II .....	100,7	100,0	100,2	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	102,0
III .....	100,4	99,9	100,1	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
IV .....	100,7	100,7	100,8	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
V .....	100,9	100,5	101,3	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
VI .....	100,8	99,7	101,0	103,0	100,9	103,7	117,4	98,8	114,8

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

**a** See methodological notes item 16. **b** See methodological notes item 15.

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100											
B - okres poprzedni=100 previous period=100											
C - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year =100											
2004 I-XII .....	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	47,19	35,17
2005 I-XII .....	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	36,69	27,64
2005 IV-VI .....	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	.	.
VII-IX .....	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	.	.
X-XII .....	98,3	99,2	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	.	.
2006 I-III .....	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	38,50	33,81
IV-VI .....	100,4	102,1	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	.	.
2005 VI .....	98,9	100,1	100,1	103,5	100,6	103,4	102,5	100,2	101,2	36,70	28,12
VII .....	98,9	100,1	100,2	104,2	100,7	104,1	102,3	100,3	101,5	37,54	25,30
VIII .....	98,9	100,2	100,4	104,2	100,0	104,2	102,2	100,2	101,7	34,52	26,08
IX .....	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	35,63	27,17
X .....	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	35,75	27,40
XI .....	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	35,96	28,08
XII .....	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	36,12	28,71
2006 I .....	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3	102,3	100,1	100,1	37,59	31,28
II .....	99,4	99,8	99,3	106,2	100,0	103,3	102,2	100,1	100,2	38,59	33,90
III .....	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4	102,2	100,2	100,4	39,09	35,85
IV .....	99,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2	102,2	100,3	100,7	39,65	36,16
V .....	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2	102,3	100,3	101,0	41,09	36,25
VI .....	101,3	101,1	102,6	107,1	100,1	105,3	102,5	100,4	101,4	41,90	34,26

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15.

**TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production <sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> <i>Indices of investment outlays<sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <i>State budget balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł</i>
		przemysłu <sup>c</sup> <i>industry <sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year=100</i>							
B - okres poprzedni=100 <i>previous period=100</i>							
2004	I-XII .....	112,6 <sup>d</sup>	x	104,7 <sup>d</sup>	x	106,5 <sup>d</sup>	-41417,1
2005	I-XII .....	103,8 <sup>d</sup>	x	105,0 <sup>d</sup>	x	106,6 <sup>d</sup>	-28360,7
2005	I-VI .....	101,5	x	108,5	x	103,4*	-18247,8
	I-VII .....	101,6	x	109,3	x	.	-17330,9
	I-VIII .....	101,7	x	106,2	x	.	-18537,2
	I-IX .....	102,5	x	108,0	x	106,7*	-17782,0
	I-X .....	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
	I-XI .....	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
	I-XII .....	104,0	x	107,4	x	108,1*	-28360,7
	2006	I-II .....	110,4	x	94,5	x	.
I-III .....		112,4	x	104,5	x	.	-9275,4
I-IV .....		110,8	x	103,8	x	.	-10070,2
I-V .....		112,3	x	108,0	x	.	-14717,9
I-VI .....		112,3	x	109,2	x	115,6	-17694,2
2005		VI .....	106,9	109,0	129,9	122,2	103,4*
	VII .....	102,6	92,1	117,3	97,9	.	-17330,9
	VIII .....	104,8	104,0	106,5	102,1	.	-18537,2
	IX .....	105,9	110,2	110,5	113,3	106,7*	-17782,0
	X .....	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
	XI .....	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
	XII .....	109,6	98,7	108,2	151,5	108,1*	-28360,7
	2006	I .....	109,8	92,0	92,2	27,8	.
II .....		110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
III .....		116,4	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
IV .....		105,7	90,4	104,1	112,4	.	-10070,2
V .....		119,1	107,3	113,4	133,3	.	-14717,9
VI .....		112,2	102,6	115,7	124,6	115,6	-17694,2

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 8. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

**a** See methodological notes item 23. **b** Data on accrued base. **c** See general notes item 8. **d** Data covers complete statistical population.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność - stan w dniu 31 III 2006 r. <i>Population - as of 31 III 2006</i>			Bezrobotni zarejestrowani - stan w końcu czerwca 2006 r. <i>Unemployed persons, registered - end of June 2006</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bez- robotnych na 1 ofer- tę pracy w czerwcu 2006 r. <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2006</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation <sup>a</sup></i>	nowo- zarejes- trowani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>				XII 2005= =100	w czerwcu 2006 r. - w tys. <i>in June 2006 - 10<sup>3</sup></i>				
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>38146,8</b>	<b>23420,9</b>	<b>14725,9</b>	<b>2487,6</b>	<b>89,7</b>	<b>16,0</b>	<b>87,0</b>	<b>44</b>	<b>201,7</b>	<b>297,1</b>
Dolnośląskie .....	2886,7	2049,9	836,8	207,7	89,0	18,5	85,3	33	17,4	26,1
Kujawsko-pomorskie .....	2067,5	1271,3	796,3	168,3	89,5	20,2	84,5	50	14,2	20,3
Lubelskie .....	2177,8	1016,1	1161,7	146,7	93,6	16,0	92,3	74	10,0	14,3
Lubuskie .....	1009,0	646,8	362,2	79,2	88,8	21,0	83,8	84	8,9	12,7
Łódzkie .....	2574,3	1665,6	908,7	178,0	89,7	16,2	87,0	34	13,1	19,7
<b>Małopolskie .....</b>	<b>3267,2</b>	<b>1620,6</b>	<b>1646,6</b>	<b>157,6</b>	<b>88,5</b>	<b>12,3</b>	<b>89,1</b>	<b>24</b>	<b>11,6</b>	<b>18,2</b>
Mazowieckie .....	5160,8	3340,5	1820,3	306,4	92,1	12,8	87,1	67	21,3	30,3
Opolskie .....	1046,2	550,4	495,8	64,2	92,6	17,3	87,2	33	6,2	7,6
Podkarpackie .....	2097,9	850,9	1247,0	147,1	89,7	16,7	90,3	79	10,9	15,7
Podlaskie .....	1198,9	712,9	486,0	64,7	88,5	13,8	89,7	98	5,6	8,5
Pomorskie .....	2200,3	1479,7	720,5	141,9	88,8	17,3	83,7	36	11,7	18,1
Śląskie .....	4681,7	3680,8	1000,9	258,9	92,1	14,2	88,7	29	22,8	31,9
Świętokrzyskie .....	1283,5	582,5	701,0	104,9	89,1	18,7	89,0	159	7,9	12,1
Warmińsko-mazurskie .....	1427,9	857,3	570,7	132,5	87,8	24,7	82,3	119	11,0	16,8
Wielkopolskie .....	3373,5	1924,7	1448,8	186,5	88,2	12,9	86,3	34	17,2	25,2
Zachodniopomorskie .....	1693,7	1170,9	522,8	142,9	84,6	22,4	84,7	40	11,9	19,7

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.



**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach <sup>a</sup> w czerwcu 2006 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock <sup>a</sup> in June 2006</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzocha chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	VI 2005=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	VI 2005=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	VI 2005=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	VI 2005=100	w zł za 1 kg <i>zł per kg</i>	VI 2005=100
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>37,32</b>	<b>109,5</b>	<b>86,66</b>	<b>167,1</b>	<b>2321</b>	<b>107,7</b>	<b>106,49</b>	<b>83,2</b>	<b>3,47</b>	<b>99,4</b>
Dolnośląskie .....	37,50	.	95,00	161,0	.	.	.	.	.	.
Kujawsko-pomorskie .....	34,00	114,9	95,71	183,0	.	.	103,69	81,9	.	.
Lubelskie .....	31,18	120,1	67,00	172,9	.	.	92,68	76,7	.	.
Lubuskie .....	50,38	96,0	78,10	130,7	.	.	125,83	94,4	.	.
Łódzkie .....	36,95	109,7	94,74	189,9	2386	103,7	103,18	79,5	3,25	101,6
<b>Małopolskie .....</b>	<b>41,56</b>	<b>96,0</b>	<b>83,15</b>	<b>152,2</b>	<b>2196</b>	<b>101,7</b>	<b>120,53</b>	<b>88,0</b>	<b>3,55</b>	<b>95,7</b>
Mazowieckie .....	31,93	117,0	87,94	188,1	2268	101,3	106,80	86,7	3,78	111,8
Opolskie .....	.	.	105,13	154,5	.	.	107,86	81,9	.	.
Podkarpackie .....	33,63	102,7	86,51	141,1	.	.	105,65	81,9	3,40	99,1
Podlaskie .....	31,97	110,6	65,42	176,3	2269	109,2	111,71	86,7	.	.
Pomorskie .....	44,25	113,5	97,16	179,0	.	.	100,00	79,2	.	.
Śląskie .....	49,72	103,8	90,40	152,8	2260	105,9	125,24	91,3	.	.
Świętokrzyskie .....	35,77	118,6	71,32	189,5	2229	107,5	97,50	75,8	3,27	99,7
Warmińsko-mazurskie ...	34,00	.	81,67	155,4	2758	.	114,38	94,2	3,57	.
Wielkopolskie .....	39,60	109,4	97,24	181,7	2200	106,5	107,67	77,5	.	.
Zachodniopomorskie .....	32,00	103,2	85,19	169,6	.	.	100,00	109,3	2,85	83,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 18. Since January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie - stan <i>Livestocks</i>				I-VI 2006					
	w czerwcu 2006 r. <i>in June 2006</i>		w końcu marca 2006 r. <i>end of March 2006</i>		przemysł <sup>a</sup> <i>industry <sup>a</sup></i>					
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	w mln zł <i>10<sup>6</sup> zł</i>	I-VI 2005=100	w tys. <i>10<sup>3</sup></i>	I-VI 2005=100	w zł <i>in zł</i>	I-VI 2005=100
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>									
<b>POLSKA</b> .....	<b>5606,4</b>	<b>2823,8</b>	<b>18205,4</b>	<b>1865,7</b>	<b>357902,8</b>	<b>112,3</b>	<b>2467</b>	<b>101,7</b>	<b>2587,34</b>	<b>104,6</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	120,6	52,2	429,5	50,9	30758,3	116,7	201	102,0	2788,31	105,4
Kujawsko-pomorskie .....	427,8	165,8	2208,6	251,9	14954,0	102,2	128	100,0	2227,06	104,8
Lubelskie .....	421,8	238,2	1258,4	134,2	8125,5	109,3	82	98,6	2187,63	103,7
Lubuskie .....	67,5	29,1	219,3	23,3	7513,5	106,1	61	104,6	2157,09	105,4
Łódzkie .....	445,0	232,1	1382,8	142,1	17230,3	112,7	167	100,3	2230,90	104,6
<b>Małopolskie</b> .....	<b>274,1</b>	<b>160,9</b>	<b>493,3</b>	<b>58,7</b>	<b>22360,4</b>	<b>111,8</b>	<b>171</b>	<b>98,9</b>	<b>2478,99</b>	<b>105,3</b>
Mazowieckie .....	984,6	567,9	1991,7	205,3	79423,2	116,1	336	102,7	3168,16	104,3
Opolskie .....	122,1	49,6	693,5	67,8	8205,9	107,7	59	100,5	2375,50	105,1
Podkarpackie .....	175,6	120,9	336,8	28,6	12610,1	111,2	125	102,0	2147,18	103,9
Podlaskie .....	759,1	416,3	862,3	89,5	5541,2	107,1	48	100,7	2165,15	104,6
Pomorskie .....	194,6	78,3	977,5	101,6	21310,9	113,2	139	102,5	2617,03	104,0
Śląskie .....	133,1	64,0	382,6	38,0	64944,6	118,9	433	102,1	3007,64	104,6
Świętokrzyskie .....	194,8	107,2	454,1	57,1	7672,0	116,6	61	102,7	2326,74	103,4
Warmińsko-mazurskie ...	434,4	203,0	834,6	90,7	7425,9	99,4	77	102,6	2059,04	102,9
Wielkopolskie .....	742,6	292,3	5205,1	475,5	40127,4	112,1	292	102,2	2359,34	105,5
Zachodniopomorskie .....	108,5	46,0	475,3	50,5	9699,7	108,5	86	103,6	2272,66	102,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-VI 2006						Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I-VI 2006 r. <i>Dwellings completed <sup>a</sup> in the period I-VI 2006</i>					
	budownictwo construction						mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction	razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I-VI 2005= =100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I-VI 2005= =100	w zł in zł	I-VI 2005= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	I-VI 2005= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w tys. m <sup>2</sup> 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>	I-VI 2005= =100	w tys. m <sup>2</sup> 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>30981,5</b>	<b>113,6</b>	<b>317</b>	<b>102,3</b>	<b>2405,98</b>	<b>108,1</b>	<b>49499</b>	<b>100,1</b>	<b>25732</b>	<b>5185</b>	<b>95,5</b>	<b>3749</b>
Dolnośląskie .....	1737,4	111,7	20	100,4	2392,07	108,7	3280	116,4	1418	321	104,8	208
Kujawsko-pomorskie .....	999,4	118,1	14	103,1	2096,23	108,7	2115	102,8	1143	207	96,4	159
Lubelskie .....	677,1	117,4	11	103,2	1996,85	105,1	1816	81,9	1294	206	87,5	177
Lubuskie .....	429,2	115,8	5	104,6	1921,20	108,5	1380	91,3	744	137	85,7	101
Łódzkie .....	1244,8	106,7	16	102,5	1998,69	106,1	1957	99,0	1419	242	93,1	210
<b>Małopolskie .....</b>	<b>2277,9</b>	<b>114,1</b>	<b>28</b>	<b>101,1</b>	<b>2119,14</b>	<b>109,2</b>	<b>6540</b>	<b>114,2</b>	<b>2587</b>	<b>593</b>	<b>102,2</b>	<b>373</b>
Mazowieckie .....	10424,9	110,1	63	102,0	3363,12	108,9	12131	104,4	4388	1143	99,6	659
Opolskie .....	501,4	105,5	6	99,9	2034,27	110,7	518	110,7	372	65	99,3	57
Podkarpackie .....	859,4	126,2	13	97,5	1948,97	108,8	2130	122,0	1596	255	116,0	225
Podlaskie .....	709,6	110,7	7	109,5	2328,25	108,9	1292	107,5	729	151	100,5	118
Pomorskie .....	1703,0	114,1	18	108,0	2409,78	111,8	4083	95,0	1731	407	93,0	249
Śląskie .....	3794,8	112,2	53	101,0	2249,91	107,5	3749	104,6	2728	480	97,8	416
Świętokrzyskie .....	531,1	112,2	7	98,3	1781,46	102,5	711	74,5	553	83	82,4	74
Warmińsko-mazurskie ...	782,8	140,5	11	105,5	1986,22	107,4	1491	85,6	967	151	81,9	123
Wielkopolskie .....	3322,2	119,0	33	103,9	2276,55	104,3	4310	89,0	2941	517	88,0	433
Zachodniopomorskie .....	986,5	123,8	11	104,2	2108,05	113,0	1996	74,8	1122	225	77,9	168

**a** Dane szacunkowe. **b** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

**a** Estimated data. **b** Indices are calculated on the basis of value at current prices.

**TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> - stan w dniu 30 VI 2006 r. National economy entities <sup>a</sup> - as of 30 VI 2006										
	przed- siębior- stwa pań- stwowe state owned enter- prises	spół- dzielnie coopera- tives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą <sup>b</sup> natural persons condu- cting econ- omic activity <sup>b</sup>
			ogółem grand total	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation	w tym of which						
					akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. **b** Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

**a** Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. **b** Excluding persons tending private farms.

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	*	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	Δ	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”		– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

zł	– złoty <i>złoty</i>	cm	– centymetr <i>centimetre</i>
tys.	– tysiąc <i>thousand</i>	m	– metr <i>metre</i>
mln	– milion <i>million</i>	m <sup>2</sup>	– metr kwadratowy <i>square metre</i>
g	– gram <i>gram</i>	m <sup>3</sup>	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
kg	– kilogram <i>kilogram</i>	dam <sup>3</sup>	– dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	dt	– decytona <i>deciton</i>
ml	– mililitr <i>millilitre</i>	szt	– sztuka <i>piece, unit</i>
l	– litr <i>litre</i>	pkt	– punkt <i>point</i>
hl	– hektolitr <i>hectolitre</i>	PKD	– Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
		PKWiU	– Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***